Ն. 4504 | 1880 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 17 ԲԱԶՄԱՐ ԻՐԹԷՍԻ

ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ ՆՈՅԵՄԲԵՐ 29 ԲԱԶԱՐ ԻՐԹԷՍԻ | Ն. 4504

21 ԻՆՃԻ
ՍԷՆԷ
—
1297
ԶԻԼՀԻՃՃԷ 27
—
40 ՓԱՐԱ.

Մասիսի Եկեղեցի

ՄԻԻՆԱՏԻՒ ԻՐԱՒԻԵԱՍ

21 ԻՆՃԻ
ՍԷՆԷ
—
1297
ԹՎՇ. ՍԱՆԻՆ 17
—
40 ՓԱՐԱ.

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՅԷ

ԱԺԱՆՍ ՀԱՎԱՍ

Աարիս, 27 Նոյ.

Աթիտէ Թէրճէմէսի միւնտէրիճ իւաննամէյի բէսմի նէշր օլունմուշ տուր.

Պանգը Օսմանի,
Բարիս պանգասըյլա Ֆիլէմէնք վէ Պէնճիգա պանգալարը,
Պանգ տ'Էսգոնթ,
Գոնթուար տ'Էսգոնթ,
Գրէտի Լիոնէ,
Գրէտի Մոպիլէ,
Սոսիէթէ տը ՅՏէբո վէ գոնթ գուրան,
Գրէտի Էնտուսթրիէլ,
Սոսիէթէ Ժէնէրալ,

Պանգալարը ապը Սալի Թարաֆընտան Թաաթի օլունան սոնրաքի նոթա իւզէրինէ, Օսմանլը Թահվիլաթը ասհապընդն մէսալիի թէսհիսի իչին չունա գալընդն մէսալիի թէսհիսի տիր քի, Օսմանլը Թահվիլաթը միխթէլիֆէյէրինի մէգքիւր պանգիլաթը միխթէլիֆէյէրինի մէգքիւր պանգալարտան ադամ մուգալի մէգքիւր պանգալարտան ադամ միւթէասվիր օլան էրպապէ թահվիլաթ մէճլիսի ումումիսինէ կիրմէք իչին ըուսսաթնամէյէր վէ թաստիգնամէյէր ետա գընընաճագ տըր։

Բօսա, 27 Նոյ.

Բաբա հաղրէթլէրինին Տէրսաատէթ վէքիլի պուլունան մոնսէնեօր Վանութէլինին պիրատէրի մոնսէնեօր Վանութէլի, Վիէննատա Բաբա էլչիի թայէին օլունմուշ տուր։

Լօնդրա, 27 Նոյ.

Ինկիլթէրրա տէվլէթինին Խրիսթիանեա գոնսուլու Մ. Ճոնս, Մ. Միչէլին եէրինէ Ֆիլիպէ գոնսուլուսու թայէին օլունմուշ տուր։

Բարիս, 27 Նոյ.

Մահքէմէյի պիտաէթ, պու կիւնքի իճթիմանտա, Բիթի Բարիզիէն զաղէթասընդն վէ մէճլիսի մէպուսան ազասը Մ. Լէզանը, Վէ Էնթրանսիժան զաղէթասը միւտիրի միւտիրի Մ. Բօշֆորու 4000 թասը միւտիրի միւտիրի Մ. Բօշֆորու 4000 ֆրանգ ճէզայի նագտի, վէ 8000 ֆրանգ թազմինաթ վիրմէկէ մահքիմ էյլէմիշ տիր։

Պու ճէզասէ սէպէպ վիրէն չէյ ժէնէրալ Սէսկ ալէյհինտէ Ֆիթիքլէրի իթթիհամ իւզէրինէ միւմանէյհ թարաֆընտան աչըլմասը տըր։

Պիւքրէշ, 27 Նոյ.

Մէճլիսի սեան իլէ մէճլիսի մէպուսանընդն քիչատը միւնասէպէթիյլէ, ըրէնա թարաֆընտան իրատ օլունան պիր նութգտա, Բուսանեանընդն խթիգալիէթի քեաֆիգ տէվլէթլէր թարաֆընտան թաստիգ օլունսուղու պէեան օլունմուշ տուր։

Բուսանիա հիւքիւմէթի, Թունա հագգընտա օյան մէնաֆիինի մուահէտաթը գընտա օյան մէնաֆիինի մուահէտաթը մէվճուտ իլէ մուվաֆֆըգ օլարագ մուհաֆազա էյլէեէճէկինի վէ մէճլիսի խըտմէթի ասքէրիէ պու սէնէ մէվզիի իճրաեէ գոնսուլոուղունտան շիմտիեէ գատար 30 պին նիֆէր եէնի գուրա նէֆէրաթը, թահթը սիլահա ալընըբընը, վէ հարպիեէ միւտիրի մէմլեքէթին գուվվէյի ասքէրիեէսի հագգընտա պիր եէնի թէնսիգաթը ասքէրիեէ նիզամնամէսինի մէճլիսի մէպուսանընդն միւզաքէրէսինէ հէվալէ էյլեեէճէկինի, վէ Բուսանիա Բրէնսինին վէլի ահտը օլաճագ զաթ հագգընտա օյան մէսէլէ եագընտա հալլ օլունաճաղընը տէրմիեան էյլէտիքտէն սոնրա տիւէլի մուազամընդն աթվար ու հարաքեաթը ադիանէսէյլէ էվրօբա սուլհ ու ասայիշինէ խալել կէմէեէճէկի մէեմուլունտա պուլունսուղունու իլավէթէն իթեան էյլէմիշ տիր։

Լօնդրա, 28 Նոյ.

Խարիճիեէ նագըրը լօրա Կրանվիլ, տիւնքի կիւն Հանդէյտէ էրատ իթտիկի պիր նութգտա, Բուսիա իլէ Ինկիլթէրրանընդն միւնասէպաթը տօսթանէտէ օլունսուղունու թէէմին իթմիշ, վէ Ինկիլթէրրա հիւքիւմէթինին, էճնէպի բօլիթիգաընը իչին էվրօբա իթթիֆագընը մուհաֆազատէ իսրար էյլէեէճէկինի, ֆագաթ Ինկիլթէրրա տէվլէթի, տէվլէթլէր միեանընտա հայզ օլաուղու վազիեէթի իգթիզաընճա, մուհաբէմ վէ հարէքէթ սէրպէսթիեէթինի մուհաֆազա իսթէճկինի սէօյլէմիշ տիր։

Լօրտ Կրանվիլ իշ պու նութգտա, Միսսիսիսանըր հագգընտա հիւանի մուամլէ կէսթէրիմէսի զըմնընտա, տէվլէթլէր ճանիպինտէն Պուլկար հիւքիւմէթինէ իտիլէն թէպլիղաթընդն նէթայիճի հասէնէ հուսուլէ կէթիրտիկինի պէեան իթմիշ տիր։

ՄԻԻԹԷՆԷՎԻՅԷ

Ճիւմաա կիւնիւ Պապը Ալիտէն ումում այթը սէվիէթ սիֆիրասընընա պիր միզաքերէ կէօնտէրիրմիշ տիր։ Միւզաքերէի մէզքիւրեաէ, Պապը Ալի, Տէրվիշ բաշա հաղրէթլէրինին Տուլչինօեա կիրաքլէրինի բէսմէն պիլտիրաքտէն սոնրա, Գարատաղ հիւքիւմէթինէ մուգավէլէյի մալիմէյի պիլիմզա, Տուլչինօեա ասքէրինի կիրտիրմէսի զըմնընտա, բաշտի միւշարիէյհ հաղրէթլէրի թարաֆընտան բէսմի խասպէր կէօնտէրիլտիկինի, վէ պունուն իչին տիւնքի բաղար կիւնինէ գատար մէօհլ վիրիլտիկինի, վէ էկէր մէզքիւր մէօհլէթի միւսուր իսթիպտէ, հիւքիւմէթի միւմանիէյհա, տատվէթ օլունտուղու իւզրէ, մուվէթ օլունտուղու իւզրէ, գավէյի իմզա իլէ Տուլչինօեու զապթ վէ խօթիրա իթմէզ իսէ, միւատատէթէն 24 սաաթ տատա մէօհլ վիրիլէճէկինի, վէ մէօհլի մէզքուր տատխի միւսուր իսթիպտէ, տատվէթ իճազ օլունմամըշ օլունուր իսէ, արթըգ պու մէսէլէճէ պիր կիւնա մէատլյյէթ գատուլ իթմէեէճէկինի, վէ ասքէրինի ալըգ Տուլչինօտան չըգմասը իչին գօմանտան բաշա հաղրէթլէրինէ էմր վիրիլէճէկինի պիլտիրմիշ տիր։

Պու միզաքերէ իւզէրինէ սիֆէրա, ճիւմաա իրթէսի կիւնիւ սապահլարընը Արմենիա սէֆարէխանէսինտէ իճթիմա իթմիշլէր իսէտ, իպթիտա Ավսթրիա սէֆիրի պիր թէլէկրաֆ իրատէ խտիպ, մէզքիւր թէլէկրաֆ իրատա Գարատաղ ասքէրի հիչ պիր տա Գարատաղ ասքէրի հիչ պիր մանիէ բասթ կէլմէ քսիղին, Տուլչինօեա բէք եագրն կէլտիկի ինֆատէ խտիրմիշ, վէ սոնրա Ինկիլթէրրա սէֆիրի, Անթիսորիտէ պուլունան Ինկիլիզ հուտուա գօմիսէրի ճանիպինտէն ալտըգը թէլէկրաֆնամէյի կէօսթէրիպ, պու թէլէկրաֆտա տախի Գարատաղ ասքէրինին Տուլչինօեա կիրմիշ օլտուղու պիլտիրիլմիշ օլտուղունա, վէ արթըգ իճթիհանին սէվամ զայիա կէօրիւնմիյիկնէ պինտէն, սիֆէրա տաղըմըշլար տըր։

Մուսխարէն Ավսթրիա սէֆարէթխանէսինէ կէլէն պիր թէլէկրաֆտա, Գարատաղ ասքէրինին եարը կիճէսէն պիր տատթ սոնրա Տուլչինօեա կիրաքլէրի եաղըմըշ տըր։

Տինքի կիւն տախի Պէրլին, Վիէննա, Լօնդրա վէ հաթթա Զէթինէ սէֆարէթի սէնիյյէրինտէն Պապը Ալիեէ, վէ գօնսօլոսլարտան պուրատա պուլունան սիֆէրայլի էճնէպիեէսինին քեաֆիֆէսինէ Գարատաղ ասքէրինին Տուլչինօեա կիրաքկի խապէրինի հալի օլարագ թէլէկրաֆլար կէլմիշ տիր։

Ֆագաթ զարայրպտէն օլարագ, Տէրվիշ բաշա հաղրէթլէրինտէն տիւն աղշամա գատար Պապը Ալիեէ թէլէկրաֆ կէլմէյիպ, պու մատտէ հէր թարաֆճա թէաճճիւպի տավէթ իթմիշ տիր։

Բիվանեէթէ կէօրէ, ըրէնա Նիզօլա իվհարը մէճլիսինիյեէթինի միւթէզամինին օլարագ, Պապը Ալիեէ պիր թէլէկրաֆ քեշկեք էյլէմիշտիր։

—Իսթանպուլ զաղէթասընընա օգունատուղունա կէօրէ, տիւեաունը Օսմանիեէսին թէսվիէսի վէ թէվհիտի մէսքիւրեաեա տայիր վերիլէն միլխթէլիֆ լայիհալարընը միզաքերէսի իչին Սէրվէր բաշա հաղրէթլէրինին թահթը բիեասէթլէրինտէ պիր գօմիսիօն թէշքիլ օլունմուշ, վէ պու գօմիսիօնա մանիեէ նաղըրը Սիւզկի բաշա, Լօնդրա սէֆիրի Միւսիւրիս բաշա, խուլասաթը մանիեէ գօմիսիօնու բէյիսի Զամիլ Օհանէս էֆէնտի, վէ մանիեէ միւթէշարը Վէթէէնսօրֆ պէյ ադա թայէին օլունմուշլար տըր։

—Եունան մէսէլէսինէ տայիր Լօնդրատան Մէմուրիալ Տիբլոմատիք զաղէթասընա ամիտէի մանիմամի եազըրմըշ տըր։

«Ինկիլթէրրա խարիճիեէ նազըրը լօրտ Կրանվիլ, պու քէրրէ տիւէյի մուազզամատա պիր եէնի թահրիրաթը ումումիեէ կէօնտէրէրէք, Պէրլին գոնֆէրանսընընն Եունան մէսէլէսինէ միւթէալլիգ օյան զարարընընն տատմի իճրասընտան տօյտերը նազարը տիզ զամանլարընը տատվէթ էյլէմիշ, վէ տէմիշ տիր քի, Եունանիստան, Էվրօբանընն միւտախէլէսինէ կիւվեէրէք, քէնտի գուվվէյի մանիեէսինին տատա միւտայիտ օմմաքզը պիր սուրէթտէ թէտարիքեաեաթը հարպիեէեէ միւսարատթ իթմիշ օլտուղու, վէ տէվլէթլէր, պիլ իթթիֆագ թատիպ իթմիշ օլտուղարը հուդուդուն իսթիրատընընա, Եունանիստանը թէշքիլ էյլէմիշ պուլունտուղարը հալտէ, ուղուն միւտաէթ տատմի միւտախէլէ թարիպինէ սիւրիւք իտէրէք, Եունանիստանընն մահվընա սէպէպ օլամազլար, վէ գրալիեէթի մէզքիւրէյի, Պէրլին գոնֆէրանսը գարարլարընն տատմի իճրասը մուգտարլարընն տատմի իճրասը մուգտինտէ, միւճէրրէտ զուհուրա կէլէճէք օլան տախլի պիր իսթիսլահ իլգա իտէմէզլէր, վէ Պապը Ալիեէնին մէթալիպատընընա հագգ վիրիլեօր կիպի կէօրիւնէրէք, քէնտիլէրի թէպրիեէյի զիմմէթ իտէմէզլէր։

«Լօրտ Կրանվիլ, Ինկիլիզ դաստինէթտա, լուզէթլէրէ էհէմմիեէթ վիրմէյիպտիր, էկէրչի «ճէպր» քէլիմէսի, միւխթէլիֆ գատլինէթլարը տիւ չարը իսէ վի էյլեեօր իսէ, «միւէսսիր» քէլիմէսինին թային իսիկճէճկինի պէեան իտիեօր։

«Պինապէրին լօրտը միւշարիէյհ, մէզքիւր գարարընն տատմի իճրասընտան տօյտերը միւթթէֆիգէն վէ միւէսսիրէն Պապը Ալիեէ պիր բրօթէսթօ տրզ իսիմէսինի, վէ պու բրօթէսթօեա մուվաֆֆագատ իսիմէսիկի հալտէ, թէտատպիրի միւէսսիրէսէն օլմագ իւզրէ, պիլիթթիֆագ Տէրսաատէթ սիֆէրայի էճնէպիեէսինին ճէլպինի թէքլիֆ էյլեեօր։»

—Տէրսաատէթ Բուսիա սէֆիրի Մ. աբ Նովիգօֆ, Ֆրանսըզ գումբանեաընընն Բրօֆանս նամ վաբօրույա Օտէատան Տէրսաատէթ կէլմիշ տիր։

—Պաշ վէքիլ բաշա հաղրէթլէրի մանեէթ մէմուրլարընը պէրապէր, Պապը Ալիտէ միճէտատէն ինշա օլունան պաշ վէքիլէթ ատայիրէսինէ էվվելքի կիւն նագլ պուեուրմուշլար տըր։

—Էվվելքի կիւն ագշամ իւսթիտատսիզլիեէ, խարիճիեէ վէ ատալիեէ պիր թէլէկրաֆ քեշկեք էյլէմիշտիր։

—Իսթանպուլ զաղէթասընընա օգունատուղունա կէօրէ, տիւեաունը Օսմանիեէսին թէսվիէսի վէ թէվհիտի մէսքիւրեաեա տայիր վերիլէն միլխթէլիֆ լայիհալարընը միզաքերէսի իչին Սէրվէր բաշա հաղրէթլէրինին թահթը բիեասէթլէրինտէ պիր գօմիսիօն թէշքիլ օլունմուշ, վէ պու գօմիսիօնա մանիեէ նաղըրը Սիւզկի բաշա, Լօնդրա սէֆիրի Միւսիւրիս բաշա, խուլասաթը մանիեէ գօմիսիօնու բէյիսի Զամիլ Օհանէս էֆէնտի, վէ մանիեէ միւթէշարը Վէթէէնսօրֆ պէյ ադա թայէին օլունմուշլար տըր։

—Եունան մէսէլէսինէ տայիր Լօնդրատան Մէմուրիալ Տիբլոմատիք զաղէթասըն

Հալ պու.քի Թիւրքիա, բէ.ք չօգ պէլալարա թէսատիւֆ իթմիշ, վէ կէրէ.ք տախիլի վէ կէրէ.ք խարիճի ահվալի, պիր թագըմ միւշքիւլտի իլէ բէ.ք ղիեատէ տիւշարը խասար օլմուշ օլտուղու ճիհէթլէ, Էվրօբա մուավէնէթի օլմադըղընը, շու հալինի թէպտիլ իտէմէզ։ Պէեանէ հաճէթ օլմատըղը իւզրէ, Էվրօբա տիմէ.քլէ, ասլա էֆ.քեար վէ նիյեաթը մախսուսէլերի օլմաեարադ, Թիւրքիաեա ֆայտէլի օլմուշ օլան վէ Էլան ֆայտէլի օլապիլէն տէվլէթլերի անլամագտաեըղ.քի, անլէր տէ Ֆրանսա վէ Ինկիլթէրրա տէվլէթլերի տիլլէր։ Խաթըրլարտա օլմաեան պիր զէմանտան պէրի տիր.քի, իշպու մուաղզամ տէվլէթլէր, տէվլէթի Ալիեէնին խալիս տօսթլարը օլմուշլար տըր, վէ տէվլէթի միւշարիլէյհաեա պիտտէֆաթ մատտի վէ մանէվի եարամ իթմիշլէր տիր, վէ թարիխտէ ասլա զի.քրի ունուտուլմաեաճագ օլան ուզուն պիր մուհարէպէտէ էն խալիս գանլարընը տէօ.քիւշլէր տիր։

«Զէմանէմիզտէն, հաբէրի.քի բէ.ք ուզագ օլան պիր վագըթտա, տէվլէթի Օսմանիեէնին իթիպարը բէ.ք եիւ.քսէ.քտէ օլտուղու, վէ հաեաթը հէնուզ պու գատար շիտտէթլի թէճրիւպէլէրե թէսատիւֆ իթմիշ օլմատըղը պիր զէմանտա, Պապը Ալի, քէնտի բօլիթիգասընըն խարիճի պիր նօգթայի մուավէնէթէ միհթաճ օլտուղունու անլաեարադ, զարպըն իլ.քի մուաղզամ տէվլէթլէրինտէն, եանի պաղէն Ֆրանսա վէ պաղէն Ինկիլթէրրա տէվլէթլերինտէ քէնտիսինէ իշպու նօգթայի մուավէնէթի արամըշ տըր, վէ պունատան տօլաեը Ավսթրիա վէ Ալմանիա տէվլէթլերինէ ասլա միւրաճաաթ իթմիշ օլմատըղը կիպի, Ռուսիանընը մուավէնէթինի իսթիրհամ իլլէմէ.քլիկի տախի ասլա տիւշինմէմիշ տիր։ Պունուն սէպէպի իսէ, գուվվէյի հագըգիեէնին Ղարպտա պուլունմասը, վէ տիւնեա խաղնէլէրինին օլատա եըզըլմըշ օլմասը օլմուշ տուր։ Ցէմմանէմիզտէն պիր թապիրի իւզրէ, ադչէ, հէր շէյին գուվվէթի տիր։

«Իմտի, Ալի վէ Ֆուատ բաշալարընը զէմանընտա, Պապը Ալինին իհթիմամը տայիմսի, զարպ տէվլէթլերինի ասլա կիւճէնտիրմէմէ.ք օլտուգտան պաշգա, տօսթլուգլարընը տախի, պու մէմլէ.քէթ հագգընտա արթըրմագ, վէ տէվլէթէյնի միւշարիլէյհիւմաեը տէվլէթի Ալիեէեէ բապթ իտէն պաղլարը դավիլէշիրմէ.ք օլմուշ օլտուղու հալտէ, պու կիւնքի կիւն Օսմանը էվիլեաեը ումուրունտան հէր գանընը մէզքիւր էսկի տօսթլուղու իպալ իտէրէ.ք, մէմլէ.քէթինի, Շարգ մէսէլէսինտէ մէնֆաաթ կէօզէթմէ.տի.քլերի շիւպհէտէն վարէսթէ օլան մէզքիւր տէվլէթլերին մատտի վէ մանէվի մուավէնէթլերինտէն մահրում գըլար իսէ, պիւյիւ.ք մէսուլիեէթ իւզրէրինէ տավէթ իթմիշ օլաճագ տըր։

«Խէեալաթա զահիպ օլունմամալը տըր։ Վուգուաթլար, տէվլէթի Օսմանլեէ իչին հէր ճիհէթլէ ֆէվգէլատէ դայրի միւսայիտ պիր հալ հուսուլէ կէթիրմիշլէր տիր։ Շէօյլէ.քի տէվլէթի Ալիեէ խարիճտէ պիր թագըմ տիւշմէնլէր թարաֆընտան մուհասէրէ օլունմուշտուր.քի, գարկալար կիպի, իւզրինէ չէօմէրմէ.ք իչին, միւսայիտ ֆուրսաթը գօլամագտա տըրլար։ Ցախիրտէ էօյլէ պիր պուհրան գօրգուսու վար տըր.քի, նէթիճէլէրի, էլան մէվճուտ օլան պուհրանը բօլիթիգէյյէնին նէթիճէլէրինտէն տահա զիեատէ տէհշէթլի օլաճագլար տըր։ Պիրիպիրլերինտէն տէհշէթլի օլան պու միւխթէլիֆ մուխաթարալարընը էօնիւնիւ ալմադ իչին, Պապը Ալիճէ եալընըզ պիր չարէ վար տըր.քի, օ տախի, Ֆրանսա վէ Ինկիլթէրրա տէվլէթլերինին քէնտիսինէ ուզաթմագտա օլտուգտըր էլի միւսթագիմանէ վէ մէրճէ գապուլ էյլէմէ.ք, վէ անլէրին արզուլարընա գարշը հէր կիւնա մուխալիֆէթի գաթիէն պէրթարաֆ իթմէ.ք տիր։

«Պապը Ալի իլէ տէվլէթէյնի միւշարիլէյհիւմա պէյնինտէ խալիսանէ պիր իթթիֆագ հուսուլէ կէլիր կէլմէզ, սուրէթի հալ պիրտէն պիրէ թէպտիլ օլաճագ տըր, վէ եալընըզ ուֆուղը բօլիթիգէյյէլերի գաթը պուլութլար իլէ գարարմըշ օլմաեան մէմլէ.քէթլերտէ մէվճուտ օլան գրէտի, եինէ ավտէթ էյլէեէճէ.ք տիր, վէ օլ վագըթ, էվվէթ, եալընըզ օլ վագըթ իսլահաթըն իճրասը գապէլ օլապիլէճէ.ք տիր, չինքի Պապը Ալի օլ հալտէ քէնտի բօլիթիգասընը մաղպուլ պիր էսաս իւզրինէ վաղ իտերէ.ք, վէ զարպ տէվլէթլերի իլէ գավի պէր իթթիֆագ հասըլ էյլէեէրէ.ք, պիր թագըմ ֆէվգէլատէ վուգուաթլար վագըօլուր, վէ գօնշուլարընընն հըրը շանը.քէնտի թէվի վէ թէրադդրընա միւմանասաթ իտէր տէյի գօրդմարարադ, հէր ճիհէթլէ հալա.քէթ իտէպիլիր։

«Պինաէն ալէյհ Իսթանպօլ զաղէթալարը մուհարիբլերի, Մ. Կլատսթընը կիւեա ատէմի մուվաֆֆագէյյէթինտէն տօլաեը Ինկիլթէրրաճա կիւեա պիր թէղէլլիւ վուգուս պուլմուշ օլմասը իչին սէվինմէլերէյլէ, պիր սուի հալտէ օլունմագտա տէյլ՝ մի տիրլեր։ Չինքի էկեր Մ. Կլատսթընը քէնտի թէչէպպիւսինտէ մուվաֆֆագ օլմադ իսէ, «Ավսթրիաեա, էլլերինի աշաղա ա՛լ» տիեէն բօլիթիգա մուվագֆագ օլմամըշ օլուր։ Աճապա պու էֆէնտիլէրին արզուլ.քթի.քլերի պո՞ւ մուտտուր։ Վէ պու էֆէնտիլէր պիր տէ դալգըպ քէնտի.քէնտիլերինի, մէմլէ.քէթլերինին տավասընա սատըգ վաթանբէրվէր ատտ իտիեօրլար։ Անճագ Թիւրքիա իչին շուրասը մէմնունիեէթպախշ տըր.քի, Ինկիլթէրրա գապինէթօսու բէյնինին վաղիեէթի մահվ օլմադ տէրէճէսինտէ տէյիլ տիր։ Գօրգարըզ.քի միւշարիլէյհ, քէնտի վէրտիկի թէրթիպին միւ.քէմմէլիեթինէ խ.քեաթ օլմուշ օլան թապիպ կիպի, միւնասէպէթսիզ սուրէթտէ քէնտիսի հագգընտա շիքեաեէթ իտէնլերի.քէնտի մէսլէ.քի չէտիսիյլէ թէաճիւպտէ պըրագմասընը։ Ֆագաթ մաազալլահ էկեր Թիւրք զաղէթաճրլարընընն ուզուրսուզ բէյլղամպէրլի.քլերի ֆիիլէ չըգար, վէ էկեր Մ. Կլատսթընը գապինէթօսու եէրինէ պիր թօրի գապինէթօսու կէչէճէ.ք օլուր իսէ, օլտագըգատան մէմլի.քի մահրուսէյի Շահանէ, Էվրօբայի Օսմանի ճիհէթիյլէ Ավսթրիա վէ Ալմանեա իթթիֆագը հիւ.քմիւնէ, վէ Ասիաեը Օսմանի ճիհէթիյլէ լօրտ Պիդընոֆիլտին հիւ.քմիւ ալթընա կիրմիշ օլաճագ տըր։ Լօրտ միւշարիլէյհին բրօկրամը խայրիճէ մալիւմ տիւր։ Պու բրօկրամ իդթիդասընճա Ավսթրիա Մ.ա.քէտօնիատա, վէ Ինկիլթէրրա Էրմէնիսթանտա վէ Սիւրիատա օլաճագ տըր։ Ֆագաթ հէր պու գատար օլմաեը.պ, չինքի պու նէթիճէեէ վասըլ օլմադ իչին, Ռուսիաեը տախի խօշնուտ գըրմագ լազըմ կէլէճէ.ք տիր, վէօլ վագըթ ժէնէրալ Ինեաթիէֆին Ա.յիսթէֆանօսո ահնամէսինի միւտաֆատ էյլէմէ.ք իւզրէ, Վիէննաեա հէյնի սէյեահաթընտա, գօնթ Անտրասի թարաֆընտան միւշարիլէյհէ թէ.քլիֆ օլունան մահէլլին իսթիլասը ի.ճապ իսէճէ.ք տիր։

«Պու հալտէ Իսթանպուլ էֆէնտիլէրինին էֆ.քեարը միւֆրիթէլերի նէ՞ օլաճագ տըր, վէ մէմլէ.քէթլերինէ՞ հալտէ պուլունաճագ տըր։ Միւմանիլէյհիւմէֆէնտիլէր։ պու սիւալէ ճէվապ վիրմէ.քլի.քտէ բէ.ք զիեատէ կիւճլիւ.ք չէ.քէճէ.ք տիրլեր։ Լ.ա.քին պունար հագգընտա պու գատար պահս իթմէմիշ քեռֆի տիր։ Զաթէն քէնտի ճէհալէթլերի, քէնտիլերինէ մաղհարը աֆվը ինթաճ իթթիրիր։ Պունլարը աճբմադ, վէ տահա տօղրուսու նէչրիեաթլարընը օգուեան էհալիյի աճբմադ լազըմտը։ Զիւն.քի պունլարըն նէչրիեաթը.ղա խալղըն էֆ.քեարը պօզուլմադտա տը։

«Խուրասայի քէլամ, տէրիզ.քի, տէվլէթի Օսմանիեէ պուլունտուղու միւթէրէտտիւտ հալտէ դալարգճա, մուխաթարատան սալիմ օլամազ, վէ Պապը Ալինին բօլիթիգասը, Ղարպ տէվլէթլերի իլէ պիրլի.քտէ իթթիֆագ հուսուլէ կէթիրիլմէսի էսասը իւզրինէ միւէսսէս պուլունմատըգճա, մէզքիւր միւթէրէտտիւտ հալ տէվամ իտէճէ.ք տիր։ Պապը Ալի, պու տէվլէթլերի կիւճէնտիրմէ.քլէ, խարիճտէ քէնտիսինի, էթրաֆընը իհանաթ իթմէ.քտէ օլան մուխաթարալարա իլգա իլլէմէ.քտէ, վէ խալահաթըն իճրասընը զայրի մուայեէն պիր սուրէթտէ կէճի.քթիրմէ.քտէ տիր.քի, իսլահաթ տա օլմաեընճա, տախիլի պիր պուհրան զուհուրի միւճէրրեթ տիր։

«Պիզ, հալը հազըր հագգընտա օլան էֆ.քեարրմըզը, մէմլի.քի Մահրուսէնին մէնուֆիի հագգընտա շիպհէտէն վարէսթէ պուլունան սատագաթմըզ վէ խալիսէթիմիզ իւզրէ պէեան իլլէմի.ք։ Պիզ ֆէնալըզը, վէ պու ֆէնալըզա հէր նէ տէվա օլապիլիր իսէ, քէնտի ադը գասիրէմիզճէ կէօսթէրտի.ք։ Հէր եէրտէ վէ հէր սըրատա, պա խուսուս պու մէմլէ.քէթտէ վէ շու հիւքմինիւ սիւրէն ատի միւատահանէճիլի.ք զէմանընտա, հագգդաթը հալի իշլիմէ.քլի.ք ազըր տըր։ Պունունլա պէրապէր իւմիտ իտէրիզ.քի, սահիհ վաթանբէրվէրլի.ք վէ էֆ.քեարը ֆիիլիեէ պիսպիթիւն Իսթանպօլտան էքսիլմէմիշ տիր, վէ հագըզաթը հալ իլէ էմնի պարիրէթ իւզրինէ էմնիյյէթլէ պահս իթթիկիմիզտէն, վէ Օսմանը զաղէթալարընը պիսպիթիւն չըրբըատան չըզմըշ օլմաեը.պ, Թիւրքիատա, մէմուրլարընն նագարընճա խօչանըլմաեաճաղընը կէօզէ ալարագ, եանընը պիր բօլիթիգանընն նէթիճէլէրինտէն մէմլէ.քէթի գուրթարմադ իւզրէ, ճէսարէթլէ պահս իտէն զաղէթալար պուլունտուղունու ալէմի միւթէմէտտինէեէ կէօսթէրտիկիմիզտէն տօլաեը մէմնուն օլունաճագ տըր։»

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԻԹԹԻՆԱԴ ՈՒ ԻՄԹԻԶԱՃ

Օն օն իլ.քի սէնէտէն պէրու միլլէթիմիզին Դաթօլի.ք գըսմը պէյնինտէ տէվամ իտէկէրմէ.քտէ օլան իթթիֆագսըզլըգ վէ իմթիզաճսըզլըգ մալիւմ տիւր։

Պու եիւզտէն, հէր.քես պիլիր.քի, նէ՛ գատար զարարլար տօղմուշ տուր, էհալի նէ՛ գատար մուարաղա, միւճատէլէ, վէ մուհապէթսիզլի.ք կիրատպարընա տիւշմիւշ տիւր, նէ՛ գատար ֆամիլեարատա, մուհապէթ վէ սէատէթի հալ եէրինէ, խուսուսէթի վէ խարապէյյէթ հիւ.քմ իթմիշ տիր, վէ ալէլ խուսուս, ումումի սուրէթտէ, մէ.քթէպ, մէտրէսէ վէ ոայիրէ ճիհէթիյլէ, նէ՛ գատար մէնֆաաթլարատան վէ մուհասէնաթլարատան կէրի գալմըշ տըր։

Հէյ շիպհէտիզ եօզ տուր.քի, իլ.քի թարաֆտա տախի պուլունան ադըմլը ու.քեամիլ զաթլար, պու հալ իւզրինէ, հատտէն զիեատէ էսէֆ իթմէ.քտէ պուլունմուշլար, վէ կէրէ.ք մանէասընը պիր զայրէթ իլէ, կէրէ.ք էմրի թէտասիւմ վէ նէֆանէյյէթի սէվգ ու թահրիր.քիյլէ, վէ կէրէ.ք պաղը օլ հալտէն իսթիֆատ իթմէ.քտէ պուլունանլարընը թահրիր.քլերիյլէ, վէ եախօտ սատէտիլանէ սուրէթտէ օլարադ չալըշմագտա օլանլար, արթըգ օսանմըշլար, պըդմըշլար, վէ վէյլէհ կէթիրմիշլէր տիր։

Պու եօլտա մուարազալարտա, ի.քի թարաֆտա տախի հիւ.քմ իտէրէ.ք, խալգը քէնտի զարարընա տօղրու սիւրիւ.քլի.յիպ կէօթիւրէն չէյ, հէր սահիպ թէճրիւպէնին ադը վէ վիճտանը չէհատէթ իտէր.քի, էմրի պասիրէթ վէ մէնֆաաթ հիսապընտան զիեատ, պէնիի ատէմմէ մախսուս օլան տավա վէ իտտաա տըր։ Մէզքիւր իլլէթի թալիկյյէ պիր ատէշէ պէնդէր, նիհայէթ եա քէնտու քէնտույէ մահվ օլարադ, վէ եախօտ սու վէ թուլումպա եէթիշէրէ.ք խիթամ պուլուր։

Մէզքիւր ատէշ, պիր տէրէճէյէ գատար սէօնմիշ վէ սէօնտիւրիւրմիշ սաեբսա սէզա տըր, չինքի ի.քի թարաֆ տախի, նէօպէթ իլէ, քէնտի նէֆսանիյյէթլերինի իճրա իթմիշլէր, վէ միւրատալարընա նայիլ օլմուշլար տըր, վէ իշթէ, ալընմագտա օյան սօն հավատիսէատ նէզարէն, բիւթպէթլու Հասունեան էֆէնտի հազրէթլերի, գարտինալըգ բիւթպէյի պալէասընա մաղհար պույրուլտագլարը ճիհէթլէ, բաթրիւ.քի.ք բիւթպէսինտէն խթիֆատ իթմիշլէր տիր, վէ տիմէ.ք տիր, պու հալ վէ պու թէսատիւֆ, ի.ք.ի թարաֆ իշին տախի պիր իգպալ վէ պիր պարըշըգ վէ մուհապէթ վէսիյէսի սաեբսա սէզա տըր, վէ պինաէն ալէյհ, պու ֆուրսաթտան իսթիֆատտէ իթմէմէ.քլի.ք, քեարը ադըլ տէյլ տիր։

Նիֆագ ու շիֆագա վէ ատէմի մուհապէթէ, հագգլը եա հագգըզ, հէր նէ իսէ, սէպէպսիյյէթ վիրմէ.քտէ օլան շէյ գալդըգտա, արթըգ էսկի զարարը ամմէյի միւճիպ օլմագտա պուլունան հալտէ տէվամ իտիլմէ.քլի.ք, ադլ ու ինսաֆա, վէ քիլիսէ վէ ինսանիյյէթէ պիր տիւրլիւ ուեամաեաճաղընտան, հէման ի.ք.ի թարաֆ պիրլէշէրէ.ք, ի.ք.ի թարաֆը տախի հիւանի թէվէճճիւհինի գազանմըշ օլան պիր զաթը միւհթէրէմի վէ ֆէնանէթսիմաթը բաթրիդ ինթիխապ իթմէ.քլիկէ միւսարատաթլարը, էմէլի էդլէպտէն պուլունտուղունտան, պիզ տախի աճիզանէ, հէր նէվի էսէրի խուսուսէթէն սարֆը նազար իլէ, հէր.քէսին այնի նիյյէթի մէմուհէյյէ վէ էֆ.քեարը մի.ֆիտէյյէ հազըրլանմասընը, չիմտիաէն արզու վէ նասիհաթ իտէրիզ։

Պիզտէ, եանի ումում միլլէթիմիզտէ խօսապկնի.ք, նէֆանիյյէթ, վէ ալէլխուսուս պիրպիրիմիզին նիյյէթ վէ էֆ.քեարընը անլաեըպ տա հագգը վէ հագգանիյյէթի գապուլէ թէնէզզիլ իթմէմէ.քլի.ք պիր իլլէթի դատիմէ օլմուշ օլուպ, վէ չէ.քարիկիմիզ զարարա վէ սէֆպէթէ, մէզքիւր իլլէթի մախուֆէ սէպէպ օլմագտա պուլունտուղունտան, պաշըճա չու իլլէթտէն գուրթուլմագըզա չալըշմագըզըմըզ վազիֆէ վէ վաճիպէտէն տիր։

* * *

Պալէատէ.քի սաթըրլարը եազագտան սօնրա, արթըգմըզ մալիմաթը մախսուսէեէ նէզարէն, տիւնքի բազար կիւնիւ Հասունիսթէրին քիլիսէլէրինտէ պիր թահրիրաթ օգունուլարագ, Հասուն էֆէնտի հազրէթլերինին, գարտինալ օլմալարը միւնասէպէթլէյլէ, կաթողիկոսլուգ վէ բաթրիգլի.ք մէմուրիեէթինտէն իսթիֆա իթմիշ օլտուգլարը, վէ եէնի բաթրիյին ինթիխապընա տէկին, ումուրը իտարէյի մուվագգաթէն Ազարեան սէրբիսգօպսուն ըսյյէթ իտէճէ.քլէրի ըհտէն պիլտիրիմիզին նիյյէթ վէ էֆ.քեարընը անլաեըպ տա հագգը վէ հագգանիյյէթի գապուլէ թէնէզզիլ իթմէմէ.քլի.ք պիր իլլէթի դատիմէ օլմուշ օլուպ, վէ չէ.քարիկիմիզ զարարա վէ սէֆպէթէ, մէզքիւր իլլէթի մախուֆէ սէպէպ օլմագտա պուլունտուղունտան, պաշըճա չու իլլէթտէն գուրթուլմագըզա չալըշմագըզըմըզ վազիֆէ վէ վաճիպէտէն տիր։

* * *

Ելինէ պու մատտեէ տայիր պու կիւնքի Վագըթ զաղէթասընտա չու աթխէթի ֆըգրայի միւհիմմէ կէօրիւրիւշ տիւր։

«Օսմանան ալընան խապէրլերէ կէօրէ, Բաբա հազրէթլերի Շարգ էրմէնի–Գաթօլի.քլերի մէսէլէսինի տէսթի իլթիզամը մախսուսա ալմըշլար տըր։ Պու իլթիզամը մախսուս, ճիհէթի բուհանիեէճէ օլմագ լազըմ կէլէճէկինտէն, մէսէլէյի մալիւմէնին մէնաֆիի Շարգիեէեէ մուվաֆըգ սուրէթտէ հալը ու թէսվիեէ օլունագիմէսի իչին, տէրկեաեհը հագգա թագտիմի աեէյի խայրիեէտէն պաշգա, միւշարիլէյհ հազրէթլերի իչին, գայտէյի մէշ-

---

Հալ պու.քի Թիւրքիա, բէ.ք չօգ պէլալարա թէսատիւֆ իթմիշ, վէ կէրէ.ք տախիլի վէ կէրէ.ք խարիճի ահվալի, պիր թագըմ միւշքիւլտի իլէ բէ.ք ղիեատէ տիւշարը խասար օլմուշ օլտուղու ճիհէթլէ, Էվրօբա մուավէնէթի օլմադըղընը, շու հալինի թէպտիլ իտէմէզ։ Պէեանէ հաճէթ օլմատըղը իւզրէ, Էվրօբա տիմէ.քլէ, ասլա էֆ.քեար վէ նիյեաթը մախսուսէլերի օլմաեարադ, Թիւրքիաեա ֆայտէլի օլմուշ օլան վէ Էլան ֆայտէլի օլապիլէն տէվլէթլերի անլամագտաեըղ.քի, անլէր տէ Ֆրանսա վէ Ինկիլթէրրա տէվլէթլերի տիլլէր։ Խաթըրլարտա օլմաեան պիր զէմանտան պէրի տիր.քի, իշպու մուաղզամ տէվլէթլէր, տէվլէթի Ալիեէնին խալիս տօսթլարը օլմուշլար տըր, վէ տէվլէթի միւշարիլէյհաեա պիտտէֆաթ մատտի վէ մանէվի մուավէնէթլերինտէն մահրում գըլար իսէ, պիւյիւ.ք մէսուլիեէթ իւզրէրինէ տավէթ իթմիշ օլաճագ տըր։

«Խէեալաթա զահիպ օլունմամալը տըր։ Վուգուաթլար, տէվլէթի Օսմանլեէ իչին հէր ճիհէթլէ ֆէվգէլատէ դայրի միւսայիտ պիր հալ հուսուլէ կէթիրմիշլէր տիր։ Շէօյլէ.քի տէվլէթի Ալիեէ խարիճտէ պիր թագըմ տիւշմէնլէր թարաֆընտան մուհասէրէ օլունմուշտուր.քի, գարկալար կիպի, իւզրինէ չէօմէրմէ.ք իչին, միւսայիտ ֆուրսաթը գօլամագտա տըրլար։ Ցախիրտէ էօյլէ պիր պուհրան գօրգուսու վար տըր.քի, նէթիճէլէրի, էլան մէվճուտ օլան պուհրանը բօլիթիգէյյէնին նէթիճէլէրինտէն տահա զիեատէ տէհշէթլի օլաճագլար տըր։ Պիրիպիրլերինտէն տէհշէթլի օլան պու միւխթէլիֆ մուխաթարալարընն էօնիւնիւ ալմադ իչին, Պապը Ալիճէ եալընըզ պիր չարէ վար տըր.քի, օ տախի, Ֆրանսա վէ Ինկիլթէրրա տէվլէթլերինին քէնտիսինէ ուզաթմագտա օլտուգտըր էլի միւսթագիմանէ վէ մէրճէ գապուլ էյլէմէ.ք, վէ անլէրին արզուլարընա գարշը հէր կիւնա մուխալիֆէթի գաթիէն պէրթարաֆ իթմէ.ք տիր։

«Պապը Ալի իլէ տէվլէթէյնի միւշարիլէյհիւմա պէյնինտէ խալիսանէ պիր իթթիֆագ հուսուլէ կէլիր կէլմէզ, սուրէթի հալ պիրտէն պիրէ թէպտիլ օլաճագ տըր, վէ եալընըզ ուֆուղը բօլիթիգէյյէլերի գաթը պուլութլար իլէ գարարմըշ օլմաեան մէմլէ.քէթլերտէ մէվճուտ օլան գրէտի, եինէ ավտէթ էյլէեէճէ.ք տիր, վէ օլ վագըթ, էվվէթ, եալընըզ օլ վագըթ իսլահաթըն իճրասը գապէլ օլապիլէճէ.ք տիր, չինքի Պապը Ալի օլ հալտէ քէնտի բօլիթիգասընը մաղպուլ պիր էսաս իւզրինէ վաղ իտերէ.ք, վէ զարպ տէվլէթլէրի իլէ գավի պէր իթթիֆագ հասըլ էյլէեէրէ.ք, պիր թագըմ ֆէվգէլատէ վուգուաթլար վագըօլուր, վէ գօնշուլարընընն հըրը շանը.քէնտի թէվի վէ թէրադդրընա միւմանասաթ իտէր տէյի գօրդմարարադ, հէր ճիհէթլէ հալա.քէթ իտէպիլիր։

«Պինաէն ալէյհ Իսթանպօլ զաղէթալարը մուհարիբլերի, Մ. Կլատսթընը կիւեա ատէմի մուվաֆֆագէյյէթինտէն տօլաեը Ինկիլթէրրաճա կիւեա պիր թէղէլլիւ վուգուս պուլմուշ օլմասը իչին սէվինմէլերէյլէ, պիր սուի հալտէ օլունմագտա տէյլ՝ մի տիրլեր։ Չինքի էկեր Մ. Կլատսթընը քէնտի թէչէպպիւսինտէ մուվաֆֆագ օլմադ իսէ, «Ավսթրիաեա, էլլերինի աշաղա ա՛լ» տիեէն բօլիթիգա մուվագֆագ օլմամըշ օլուր։ Աճապա պու էֆէնտիլէրին արզուլ.քթի.քլերի պո՞ւ մուտտուր։ Վէ պու էֆէնտիլէր պիր տէ դալգըպ քէնտի.քէնտիլերինի, մէմլէ.քէթլերինին տավասընա սատըգ վաթանբէրվէր ատտ իտիեօրլար։ Անճագ Թիւրքիա իչին շուրասը մէմնունիեէթպախշ տըր.քի, Ինկիլթէրրա գապինէթօսու բէյնինին վաղիեէթի մահվ օլմադ տէրէճէսինտէ տէյիլ տիր։ Գօրգարըզ.քի միւշարիլէյհ, քէնտի վէրտիկի թէրթիպին միւ.քէմմէլիեթինէ խ.քեաթ օլմուշ օլան թապիպ կիպի, միւնասէպէթսիզ սուրէթտէ քէնտիսի հագգընտա շիքեաեէթ իտէնլերի.քէնտի մէսլէ.քի չէտիսիյլէ թէաճիւպտէ պըրագմասընը։ Ֆագաթ մաազալլահ էկեր Թիւրք զաղէթաճրլարընընն ուզուրսուզ բէյլղամպէրլի.քլերի ֆիիլէ չըգար, վէ էկեր Մ. Կլատսթընը գապինէթօսու եէրինէ պիր թօրի գապինէթօսու կէչէճէ.ք օլուր իսէ, օլտագըգատան մէմլի.քի մահրուսէյի Շահանէ, Էվրօբայի Օսմանի ճիհէթիյլէ Ավսթրիա վէ Ալմանեա իթթիֆագը հիւ.քմիւնէ, վէ Ասիաեը Օսմանի ճիհէթիյլէ լօրտ Պիդընոֆիլտին հիւ.քմիւ ալթընա կիրմիշ օլաճագ տըր։ Լօրտ միւշարիլէյհին բրօկրամը խայրիճէ մալիւմ տիւր։ Պու բրօկրամ իդթիդասընճա Ավսթրիա Մ.ա.քէտօնիատա, վէ Ինկիլթէրրա Էրմէնիսթանտա վէ Սիւրիատա օլաճագ տըր։ Ֆագաթ հէր պու գատար օլմաեը.պ, չինքի պու նէթիճէեէ վասըլ օլմադ իչին, Ռուսիաեը տախի խօշնուտ գըրմագ լազըմ կէլէճէ.ք տիր, վէօլ վագըթ ժէնէրալ Ինեաթիէֆին Ա.յիսթէֆանօսո ահնամէսինի միւտաֆատ էյլէմէ.ք իւզրէ, Վիէննաեա հէյնի սէյեահաթընտա, գօնթ Անտրասի թարաֆընտան միւշարիլէյհէ թէ.քլիֆ օլունան մահէլլին իսթիլասը ի.ճապ իսէճէ.ք տիր։

«Պու հալտէ Իսթանպուլ էֆէնտիլէրինին էֆ.քեարը միւֆրիթէլերի նէ՞ օլաճագ տըր, վէ մէմլէ.քէթլերինէ՞ հալտէ պուլունաճագ տըր։ Միւմանիլէյհիւմէֆէնտիլէր։ պու սիւալէ ճէվապ վիրմէ.քլի.քտէ բէ.ք զիեատէ կիւճլիւ.ք չէ.քէճէ.ք տիրլեր։ Լ.ա.քին պունար հագգընտա պու գատար պահս իթմէմիշ քեռֆի տիր։ Զաթէն քէնտի ճէհալէթլերի, քէնտիլերինէ մաղհարը աֆվը ինթաճ իթթիրիր։ Պունլարը աճբմադ, վէ տահա տօղրուսու նէչրիեաթլարընը օգուեան էհալիյի աճբմադ լազըմտը։ Զիւն.քի պունլարըն նէչրիեաթը.ղա խալգը էֆ.քեարը պօզուլմադտա տը։

«Խուրասայի քէլամ, տէրիզ.քի, տէվլէթի Օսմանիեէ պուլունտուղու միւթէրէտտիւտ հալտէ դալարգճա, մուխաթարատան սալիմ օլամազ, վէ Պապը Ալինին բօլիթիգասը, Ղարպ տէվլէթլերի իլէ պիրլի.քտէ իթթիֆագ հուսուլէ կէթիրիլմէսի էսասը իւզրինէ միւէսսէս պուլունմատըգճա, մէզքիւր միւթէրէտտիւտ հալ տէվամ իտէճէ.ք տիր։ Պապը Ալի, պու տէվլէթլերի կիւճէնտիրմէ.քլէ, խարիճտէ քէնտիսինի, էթրաֆընը իհանաթ իթմէ.քտէ օլան մուխաթարալարա իլգա իլլէմէ.քտէ, վէ խալահաթըն իճրասընը զայրի մուայեէն պիր սուրէթտէ կէճի.քթիրմէ.քտէ տիր.քի, իսլահաթ տա օլմաեընճա, տախիլի պիր պուհրան զուհուրի միւճէրրեթ տիր։

«Պիզ, հալը հազըր հագգընտա օլան էֆ.քեարրմըզը, մէմլի.քի Մահրուսէնին մէնուֆիի հագգընտա շիպհէտէն վարէսթէ պուլունան սատագաթմըզ վէ խալիսէթիմիզ իւզրէ պէեան իլլէմի.ք։ Պիզ ֆէնալըզը, վէ պու ֆէնալըզա հէր նէ տէվա օլապիլիր իսէ, քէնտի ադը գասիրէմիզճէ կէօսթէրտի.ք։ Հէր եէրտէ վէ հէր սըրատա, պա խուսուս պու մէմլէ.քէթտէ վէ շու հիւքմինիւ սիւրէն ատի միւատահանէճիլի.ք զէմանընտա, հագգդաթը հալի իշլիմէ.քլի.ք ազըր տըր։ Պունունլա պէրապէր իւմիտ իտէրիզ.քի, սահիհ վաթանբէրվէրլի.ք վէ էֆ.քեարը ֆիիլիեէ պիսպիթիւն Իսթանպօլտան էքսիլմէմիշ տիր, վէ հագըզաթը հալ իլէ էմնի պարիրէթ իւզրինէ էմնիյյէթլէ պահս իթթիկիմիզտէն, վէ Օսմանը զաղէթալարընը պիսպիթիւն չըրբըատան չըզմըշ օլմաեը.պ, Թիւրքիատա, մէմուրլարընն նագարընճա խօչանըլմաեաճաղընը կէօզէ ալարագ, եանընը պիր բօլիթիգանընն նէթիճէլէրինտէն մէմլէ.քէթի գուրթարմադ իւզրէ, ճէսարէթլէ պահս իտէն զաղէթալար պուլունտուղունու ալէմի միւթէմէտտինէեէ կէօսթէրտիկիմիզտէն տօլաեը մէմնուն օլունաճագ տըր։»

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԻԹԹԻՆԱԴ ՈՒ ԻՄԹԻԶԱՃ

Օն օն իլ.քի սէնէտէն պէրու միլլէթիմիզին Դաթօլի.ք գըսմը պէյնինտէ տէվամ իտէկէրմէ.քտէ օլան իթթիֆագսըզլըգ վէ իմթիզաճսըզլըգ մալիւմ տիւր։

Պու եիւզտէն, հէր.քես պիլիր.քի, նէ՛ գատար զարարլար տօղմուշ տուր, էհալի նէ՛ գատար մուարաղա, միւճատէլէ, վէ մուհապէթսիզլի.ք կիրատպարընա տիւշմիւշ տիւր, նէ՛ գատար ֆամիլեարատա, մուհապէթ վէ սէատէթի հալ եէրինէ, խուսուսէթի վէ խարապէյյէթ հիւ.քմ իթմիշ տիր, վէ ալէլ խուսուս, ումումի սուրէթտէ, մէ.քթէպ, մէտրէսէ վէ ոայիրէ ճիհէթիյլէ, նէ՛ գատար մէնֆաաթլարատան վէ մուհասէնաթլարատան կէրի գալմըշ տըր։

Հէյ շիպհէտիզ եօզ տուր.քի, ի.ք.ի թարաֆտա տախի պուլունան ադըմլը ու.քեամիլ զաթլար, պու հալ իւզրինէ, հատտէն զիեատէ էսէֆ իթմէ.քտէ պուլունմուշլար, վէ կէրէ.ք մանէասընը պիր զայրէթ իլէ, կէրէ.ք էմրի թէտասիւմ վէ նէֆանէյյէթի սէվգ ու թահրիր.քիյլէ, վէ կէրէ.ք պաղը օլ հալտէն իսթիֆատ իթմէ.քտէ պուլունանլարընը թահրիր.քլերիյլէ, վէ եախօտ սատէտիլանէ սուրէթտէ օլարադ չալըշմագտա օլանլար, արթըգ օսանմըշլար, պըդմըշլար, վէ վէյլէհ կէթիրմիշլէր տիր։

Պու եօլտա մուարազալարտա, ի.ք.ի թարաֆտա տախի հիւ.քմ իտէրէ.ք, խալգը քէնտի զարարընա տօղրու սիւրիւ.քլի.յիպ կէօթիւրէն չէյ, հէր սահիպ թէճրիւպէնին ադը վէ վիճտանը չէհատէթ իտէր.քի, էմրի պասիրէթ վէ մէնֆաաթ հիսապընտան զիեատ, պէնիի ատէմմէ մախսուս օյան տավա վէ իտտաա տըր։ Մէզքիւր իլլէթի թալիկյյէ պիր ատէշէ պէնդէր, նիհայէթ եա քէնտու քէնտույէ մահվ օլարադ, վէ եախօտ սու վէ թուլումպա եէթիշէրէ.ք խիթամ պուլուր։

Մէզքիւր ատէշ, պիր տէրէճէյէ գատար սէօնմիշ վէ սէօնտիւրիւրմիշ սաեբսա սէզա տըր, չինքի ի.ք.ի թարաֆ տախի, նէօպէթ իլէ, քէնտի նէֆսանիյյէթլերինի իճրա իթմիշլէր, վէ միւրատալարընա նայիլ օլմուշլար տըր, վէ իշթէ, ալընմագտա օյան սօն հավատիսէատ նէզարէն, բիւթպէթլու Հասունեան էֆէնտի հազրէթլերի, գարտինալըգ բիւթպէյի պալէասընա մաղհար պույ

բուսեալ իլթիզամ թասավոր օ-
լունամաղ։

«Վագաս ան իւչ սէնէտէն պէ-
բու սիրիւնճէմէտ գալան պու
մէսէլէնին հար ու թէսվիեէ օլուն-
մասը, վէ թապիրի էնսէպ իլէ խի-
թամ պուլմասը, պիզիմ տախի
միւլթէզիմիմիզ տիր։ լաքին, էր-
մէնի–Գաթօլիքէրի ասհապը նա-
մուսուլա պիրլիքտէ օլարադ թէ-
մէնիեաթքմէզ, հուգուգը տեվլէ-
թէ պու իշտէն խալել կէթիրիլմէմէսի
ճիհէթինէ պիլխասսա մաթուֆ
տուր։

«Հասուն էֆէնտի Հազրէթլէրի-
նին շախսլարը զիեատէճէ էհէմմի-
եէթ քէսպ իթմիշ օլտուղունտան,
Տէրիսաատէթտէ պուլունմալարը,
մասլահաթը, շախսիեաթ տայիրէ-
սինտէն խարիճէ չէգարմասը իսի։
Պինաէն ալէյհ պու արալըգ միշա-
ռիւէյհ հազրէթլէրինին Տէրիսաա-
տէթտէն թէպահիլէրի, հիւանի
թէսվիեէյի մասլահաթ էմէլինտէ
պուլունան թարաֆտարլարընը պիլէ
մէճմուն իթմիշ օլմալը տըր։ Անէլ-
խուսուս վուգուս պուլան խոթիֆալա-
ըը, շախսլարընին մասլահաթա սուի
թէէսսիրի օլտուղունու միւքէմմէլէն
թագտիր իթմիշօլտուգլարընը կէօս-
թէրտիկինտէն, միւշարիէյհ հազ-
ըէթլէրինին տիրաեէթի միւմթազէ-
յերինէ տէյլէթ, վէ պիր թագըմ
թարաֆտարլարընին իզհար խէկէլ-
տիքլէրի էֆքեարը միւֆրիթեաէ
ատէմի միշարէքէթլէրինի կէօս-
թէրտիկի ճիհէթիէ, միշարիէյհ
իչին մէմմուհիեէթ տավէթ կյէր։»

* *

Միշարիէյհ Հասուն էֆէնտի-
նին գարտինալըգ ալաեը էօնիս-
միզտէքի բէնչչէնպիհ կիւնիւ Ռօ-
մատա կյֆա օլունաճաղը, վէ ան-
տէն սօնրա քէնտիսինէ թայեին ի-
տիլէճէք խրտմէթէ նասպը իճրա
իտիլէճէկի, մէղքիւր զաղէթատա
ըիվաեէթ օլունմուշ տուր։

* *

Տիւնքի կիւն, Պէյօղլունտա, Հա-
սունխթէլէրատէն միւրէթթէպ պիւ-
յիւք պիր մեճլիս ագա օլունտու-
ղու իշիտիմիշ իսէ տէ, նէ էսաս
իւզէրինէ միւզաքէրէ իտիլտիկինէ
տայիր խապէր ալընամամըշ տըր։

Շու աթիտէքի մէքթուպ, Փուն-
ջա խիթապէն եաղըմըշ վէ կէօն-
տէրիլմիշ իսէ տէ, հէր նէ սէպէպէ
մէպնի իսէ տէրճ իտիլմէտիկինտէն,
պիզէ կէօնտէրիլմիշ տիր։

. . . Խմբագիր,

Ձեր ազգօգուտ լրագրոյն 1512
թուոյն մէջ՝ Ատաբազարէն գրուած
գանգատներն վիճակին Գեր. Փոխ.
Ս. Հօր նկատմամբ ինչպէս դուք
հաճութեամբ չէք կարդացեր գիտ-
նալով որ գրողներն ալ իրենց խըղ-
ճերուն հաճութեամբ չեն գրած,
այլ դիտութեամբ և կամակորու-
թեամբ առ շահախնդրութիւն ա-
մեն վատութիւն յանձն առնելով,
որպէս զի Ազգասէր և բարեկարգ
Փոխ. Ս. Հայրերնիս, մրոտելով Հա-
սարակաց ատեանին առջեւ կարող
ըլլան ասպարէզ գտնալով այսու-
հետեւ համարձակօրէն իրենց ա-
ռօրեայ հայն ուրիշին ճակատին
քրտամբք դիւրութեամբ անխղճա-
բար և անգթաբար ուտել։

Ուստի՝ ինչ որ ընել փորձեցին
և կը փորձեն քաղաքիս մէջ և մաս-
նաւորապէս խօսելով Ս. Լուսաւո-
րիչ թաղս և չկրցան յաջողիլ, նոյնը
այսօր Ձեր վստահութիւնը գողնա-
լով եօթնակապ ստութեամբ փունջ
մը կազմեր ու բոլոր Հայ հասարա-
կութեան ներկայելու յանդգներ
են. չմտաբերելով խպառ առ շա-
հու կուրութիւն թէ սուտն երբէք
ճամբայ չունի և քննութեան չտո-
կար. մանաւանդ թէ իւր դէմ ոսոխ
ունի ճշմարտութիւն. որուն պաշ-
պանն է նախ Աստուած և ապա ա-
մեն արդարասէր և ողջախոհ մար-
դիկ։

Արդ քսա որում այն եօթն սը-
տապատում յօդուածն բաժին մի
ալ յատկապէս Ս. Լուսաւորիչ թա-
ղիս կը վերադրեր, ուստի հարկա-
դրեց ղմեզ պաշտօնապէս յասպա-
բէզ գալ և ոչ միայն մեր բաժնոյն
պատասխանել այլ եօթն ստու-
թիւններն ամբողջովին մի առ մի
յերգել։

Ա. Տեղոյս կեդրոնական ուսում-
նարանին փակման դիմաւոր պատ-
ճառը Ս. Հրեշտակապետի թաղէն
մէկ երկու բաղդախնդիր էֆէնտի-
ներն եղած են, մինչդեռ բազում
ճըգամբք աշխատելով մինչև 32ի
չափ թօշակաւոր աշակերտներ կը
պատրաստեր անոնց հայրերէն ու-
րոյն ուրոյն ստորագրութիւններ առ-
նելով և հաճեցնելով միւս կողմէն
յիշեալ անձին.քներն իրենց թաղին
մէջ մանաւանդ մի տուն վարձելով
ղդասատուն անդ փոխադրեցին,
այսպէսով նշանակեալ 32 թօշակա-
ւոր աշակերտելոցմէ չատերն ալ
իրենց յարմարցնելով անդամալու-
ծեցին գործն, և ապարդիւն ելաւ
որոնք նոյն ատեն դժբաղդաբար
անարժանութեամբ հոդաբարձու
լիներով դեռ մինչ ցարդ այն Ազգ.
կեդրոնական հարկին բաց եղած
միջոցին ծախուց հաշիւն չեն տուած
հակառակ այնչափ ստէպ թախան-
ձանաց փոխանորդ Ս. Հօր, և տեղ-
ւոյս թաղական համախմբութեան։

Բ. Ազգ. բաղանեաց շինութեան
համար եղած բոլոր ծախքերուն
դումարը նոյն օրուան և այժմուս
թաղական համախմբութիւններն
նկատողութեան առած են իրենց
ուրոյն ուրոյն ստորագրութեամբ
վաւերացուցած են բաց յայտնեալ
հաշուեկշիռներն ալ չորից եկեղեց-
եաց դռներն ամիսներով՝ի տես հա-
սարակութեան դրուած են։

Գ. Մուգաթայ և առաջնորդա-
կան ուրիշ տուրքեր ըսածը թաղա-
կան համախմբութիւնը ամբողջ նա-
յած և առաջնորդական տուրքերու
ամբողջ հաշիւները տեսած 80 տար-
ւոյն մուգաթան դուրս մնայով եօ-
թանասունը մէկէն սկսեալ մինչ եօ-
թանասունը ինը 12000 ղ. բոլոր
քաղաքէն պահանջքը եղաւ առաջ-
նորդական մուգաթայի և գաւա-
ռական դիւանի ծախուց հաշիւն։

Դ. Սրբազան Պատրիարք Հօր
հրամանաւ Սալահորի Տ. Թադէոս
քահանայ հօր Ս. Հրեշտակապետ
եկեղեցւոյ մէջ զետեղուելու խը-
նդիրքն ծագումն առնելով յիշեալ
եկեղեցւոյ, երկու քահանայք և
թաղական խորհուրդն (բացառու-
թիւնը յարգելով) փոխանորդ Ս.
Հօր դէմ ըմբոստութեամբ և ատ-
ելութեամբ վարուեցան և կը վա-
ուին մինչև ցայսօր։

Ե. Սգոյշ Արսեն անձին դէմ
եթէ այդպէս անողոմ, լիրբ, և ան-
բառերով նախատած ալ լինի շատ
իրաւամբ խօսած կ՝համարուի զի
նախ որ զինքը՝ի մեծագոյն ճանչցողներ
վկայութիւն կուտան այդ բառե-
րուն բուն նշանակութիւնն կրելն
իւր վրայ. երկրորդ որ քանի մը գա-
ւառի գինի կամ օղի խմելով ոտու-
թեամբ և լրբութեամբ ինքը կը
կ՝յանդգնի շուկային մէջ հռչակ
առալ թուրք, Հայ, Յոյն, Բողո-
քական, և ուրիշ Զէր.քէզ, և խառն
Ազգաց առջև թէ՝ Փոխ. Առաջնորդ-
նիս խելագարեր է. և պատրիարքա-
րան հեռագրուած է այսօր կամ
վաղը Ս. Փրկչի Ազգ. Հիւանդանո-
ցը խրկելու վրայ կապանօք, այս
մեծ ցաւ է ինձ։

Զ. Նորին գերապատուութեան
բնակավայրն է միշտ քաղաքիս կեդ-
րոնական առաջնորդարանը, սակայն
մի քանի Ազգին խռովեալ վիճակէն
շահ սպասողներ, ձեզ սուտ և սխալ
լուր տուող անձինքները խաղաղա-
սէր և բարեպաշտ թաղերնիս ալ
խռովելու ձեռք երկնցնելով ստիպ-
ուեցանք երկար միջոց Նորին Սբր-
բազնութեան թողուլ՝ի Ս. Լուսա-
ւորիչ որ անդուլ աշխատութեամբ
և անձանձիր քարոզութեամբ հա-
զիւ ուրեմն կարողացան հեռացեալ
խաղաղութիւնն՝ի ձեռս բերել։

Գալով դպրոցական խնդրոյն, Փո-
խանորդ Ս. Հայրն թէ նիւթական
և թէ բարոյականն՝ի միասին բա-
րեկարգելու ձեռն արկանելով նախ
երկիցս դրեց առ գերապատիւ Տ.
Միքայէլ Ս. Հայրն միաբան Արմա-
շու և արժանապատիւ Տ. Ներսէս
վարդապետն մի բարձր դասատուի
նկատմամբ հեռագրեց առ Մկրտիչ
էֆէնտի Վարժապետեանի եղբայրն
Սրբազան Պատրիարք Հօր հեռա-
գրել տուաւ մեզ առ Պ. Գրիգոր-
բիկն Խաղիւզցի խահվէճի Մար-
գարեան։

Հեռագրեց նաև երկիցս՝ի Նի-
կոմիդեա առ Ազարիկ էֆէնտի
հեռագրապետն տեղացի մի ու-
սումնական դասատուի համար ո-
րուն կ՝սպասեմք։

Է. Փոխանորդ Ս. Հայր իւր հով-
ուական այցելութիւններն զանց ընե-
լու համար չէ որ քաղաքս եկած
էր Նորին Սրբազնութիւնը այնպիսի
բարձր ասպիճան եկեղեցական ա-
ռաջնորդներ դերազանցած է իւր
հովութեան սրբազան պաշտօնին որ
եթէ թուելու եղամք կը վախնամք
որ իւր նախորդ հոգելոյսներուն
վրայ արատ դրած կ՝լինիմք։ Ա. յլ
տեղոյս թաղական համախմբութեան
քանիցս թախանձանքներով՝ի հրա-
ւիրագրերովն և հեռագրերովն հա-
զիւ հազ կարողացանք բերել և
գալէն վերջն ալ այն ինչ կէօյվէի
կողմերն այցելութեան պիտի էլ-
լեր, յիշեալ շահասէր խռովայոյզ-
ներուն սերմանած որոմներն խպառ
արմատէն խլելու վրայ, մեք թաղե-
ցիքս չ՝թողինք գրեթէ բոնի հե-
ռանալ ատի։

Խմբագիր Տէր, Նիկոմիդեա ար-
դարև երջանիկ եմք շնորհիւ Ամեն.
սրբազան Ներսէս Պատրիարք Ս. Հօր
որ յանձնած է իւր սիրելի հօտը
իւր նմանութիւնը բերող հոգեսուն
որդւոյն, ուստի շնորհակալութիւն-
նիս և գոհունակութիւններս հրապա-
րակաւ խոստովանելով Նորին Ամեն.
բարձր սրբազնութեան կը մնամք
ակնկալու հրատարակութեան դրոյս
ձեր պատուական թերթերու միոյն
մէջ խնդրելով որ բարեհաճիք ի սէր
ճշմարտութեան հասարակաց ա-
ռեանք հանել որով կը թողուք զմեզ
շնորհապարտ։

Ատենադպիր Ատենապետ
Մհռ. Սարգիս Մհռ. Պաղտասար
Պաղտիկեան Յարութիւնեան
Յակոբ Թիւրիկեան

1880 սեպտեմբեր 8
՝ի Ս. Լուսաւորիչ թաղն
Ատաբազար

Օ ԲԱՆԹԷՕՆ

ՆԱՄ

ԳԱԼՖՕՐՈՒԼՕ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐԻՆ
ԷՄԹԱԱՑԻ ՃԷՏԻՏԷ ՄԱՂԱԶՍԸ
ՊԷՅՕՂԼՈՒ ՊԷՕՅԻՒՔ ՃԱՏՏԷ Ն. 394

Պու տէֆա եէնիտէն քիւչատ օլու-
նան էմթասյի ճէտիտ մաղազամըզը-
տահա զիեատ միւքէմմէլ վէ մուն-
թազամ սուրէթտէ թ՝ճհիզ վէ թէգ-
էէն իտիմիշ օլմասընը, բիայէթլու է-
հալիմիզէ իխթար ու պէեան իթմէք-
լիկի, քէնտիմիզէ պիր շէրէֆ ատտ
իտէրիզ։

Մէղքիւր մաղազամըզտա, էնվայի
էշեայի ճէտիտ պուլունտուղու կիպի,
Բարիսին էն մէշհուր մաղազա վէ
ֆասրիգալարընը տախի էն սօն վէ
ճէտիտ ու զարիֆ մալլէրի պուլուն-
մագտա օլտուգտան պաշգա, կէրէք
ԿԻԻԶԷԼ, ԿՈՒՍԹՕ, վէ կէրէք ճինճէ
ԱԼԻ ԻԻԼ, ԱԼԷԱ օյմալարբյլա պէ-
բապէր, իշթիրալարընա բաղալէթ
իտէն գաթլարընը, պատիվ մէմուն-
յէթլէրի օրմագլըգ արզու վէ նիյէ-
թիմիզէն պուլունտուղունտան, ԷՇ-
ՎԷՆ ՍԱԹԸՊ ՏՍ. ԱԶ ԳԱԶԱՆՄԱԳ-
ԼԸՂԸ, քէնտիմիզէ պիր գալտէ իթ-
թիխազ իթմիշլիգ տիր։

ԳԱԼՖՕՐՈՒԼՕ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ

ԿԻՃԷ ՍՈՒԼԹԱՆԸ

(251)

—

Ժան տախի, սինիրլէրինին զաթէն
չէքիլմիշ պուլունտուղու շու հալ-
տէ, կէօղիւ էօնիւնտէ կէօրտիւկիւ
մէղքիւր տէհշէթամիզ մէնզարէեէ
թէհամմիւլ իտէմէեէրէք, իլը տէ-
ֆա օլարադ, պիրտէն պիրէ իւզէ-
րինէ չէտիտ պիր նէօպէթ կէլտի։
Պինապէրին եիւզիւ ալթիսթ օր-
մուշ, կէօզէրի շաշդէն կիպի ամթ
օլունմուշ, քէմիքլէրի տիշարը ֆըբ-
լամըշ, վէ պօղաղընին սէսի տար-
լաշմըշ օլտուղու հալտէ, եէրէ սէ-
սիկտի։

—Հա՛, հա՛, հա՛, տէտի Թա-
պարօ նէֆրէթէնկիզ պիր թէպէս-
սիմ իլէ, սէն տէ՞ մի պէնիմ տա-
յիրէմտէ գարըշըգըզ վէ իկնթիլալ
չէգարմաեա կէլտին։ Տո՛ւր, շիմտի
տէ սէնին հագդընտան կէլիրիմ։
Կէլ, պագաեբմ, գուտուրմուշ տի-
վանէ, սէնի հավուզա կէօթիւրէյիմ։

Ճանվէրի մէրգում, պու լաֆգ-
լարը սէօյլէեէրէք, Ժանը, կէրկի-
լէշմիշ օլան գօլարընտան թութուպ
չէքիշտիրէրէք, թաշտան պիր նէ-
վի հավուզա գատար կէօթիւրտիւ-
քի, տէրունինէ պագբրտան պիր
մուսլուգ վասթասըյլա տայիմա սօ-
ղուգ պիր սու ագմագտա իտի։
Թապարօ, իշինէ օն օն իլի հա-
շընտա պիր չօճուղուն եիւզէպիլէ-
ճէկի տէրէճէտէ կէնիշ վէ չուգուր
օյան մէղքիւր հավուզա Ժանը պը-
րագբպ, վէ մէզպուրէնին սինիրլէ-
րի կէվշէեէրէք, իւզէրինէ պիր
ուեուշուգլուգ կէլտիկինի, վէ պա-
շընը սուտան եօգարը թութմաեա
գուտրէթի գալմատըզընը կէօրտիւ-
կինտէ, էլպիսէսինտէն թութուպ,
սուտան տիշարը չէգարտը, վէ սու-
լարա միւլմմա օլտուղու հալտէ,
տէօշէմէ իւզէրինէ պըրագտը։

Ժան, պաղը ճիւղի հարաքեաթ
լճրասընտա պուլունտու, վէ սոն-
րա իլի էլլէրինի պիրի պիրինէ գա-
վուշտուրարագ, ինանալարընը ալ-
չագճա վահշիլիկի ալէյհինտէ զանն
իտէրսին քի Հագդ Թէալա հազ-
ըէթլէրինին հիմմեէսինի թալէպ վէ
իսթիրհամ իլլէմէք իւզէ, պիտ-
տէֆաթ էլլէրինի գուպպէյի սէ-
մավիեէ տօղրու գալտըրտը. պա-
տէհու կէօղ գաբագլարը գաբան-
տըղը միսիլլու, ֆիղան ու ֆէրեատ-
լարը տախի իշիտիմէղ օլտու, չիւն-
քի պու արալըգ պէտապիթ գըզ-
ճըղաղ ագլընը պիւսպիւթիւն զայպ
իթմիշ իտի։

Թապարօ սեվինճ իլէ էլլէրինի
օվուշտուրարագ,

—Իշթէ, տէտի, պու կիպի մախ-
լուգլար իլէ պէօյլէ հարէքէթ վէ
մուամէլէ իտիլմէլի տիր. պա՛գ,
նասըլ չարչարուգ մագսէտէ մու-
վաֆֆագ օլտում։ Սօղուգ սու,
գուտուրկան գատընլարա պիրա-
պիր պիր տէվա տըր։ Էկէրչի պուն-
լարընը գուտուրկանլըգլարընա մի-
սասատէ օլունա, ասլա ուեամա-
եըպ վէ իսթիրահաթ տախի իթմէ-
եէրէք, տայիմա պունլար իլէ ուղ-
բաշմագ լազիմ կէլիր։ Խ՛ուտա ա-
լիմ, ինսան պու միւսասատէյի իթ-
մէք իչին, պուտալա օրմալը տըր։

Իքինճի տէֆա օլարադ, տայի-
բէնին գաբուսու աչըլտը, վէ թի-
մարխանէ նաղբրը իլէ թապիպ, ալ-
թը նէֆէր մէմուրին իլէ պիրլիքտէ,
հէր կիւնքի կիպի, հէր տայիրէյի
տէվրէ չէգմէշ օլտուգլարընտան,
Թապարօնուն տայիրէսինէ տախի
կիրտիլէր, վէ էվվէլա թիմարխանէ
նաղբրը պէքճիեէ խիթապ իտէրէք,

—Է՛յ, տէտի, իշլէր պու սա-
պահ նէ՞ սուլարտա տըր։

—Բէք ֆէնա տէյիլ տիր, է-
ֆէնտիմ, օլտուգճա հիւանի սու-
բէթտէ ճէրլէեան իյլէմէքտէ տիր։

—Էմրինիզ թահթընտա պուլու-
նապար, ասայիշի հալ իչինտէ՞ մի
տիրլէր։

—Պու խուսուստա թէշէքքի ի-
տէճէք հիչ պիր սէպէպիմ եօգ
տուր։

—Նէ՞ գատար խասթա վար տըր։

—Պիր նէֆէր պիլէ խասթա եօգ
տուր։

—Գա՞չ նէֆէր իթթաամըզ վար
տըր։

—Իքի, ֆագաթ պէն քէնտիլէ-
րինի բէք չարուգ իթթաամա մէճ-
պուր դըլապիլտիմ։ Իշթէ իթթաամ-
ըզ օյանլար շունլար տըր։

Թապարօ, պալէատէքի սէօզլէ-
րի սէօյլէեէրէք, պիր թարաֆտա
ինշէմէքտէ օյան աղղը քէլէբչէլի
վէ սարալը գատընը վէ պաեբրմըշ
պուլունան Ժանը կէօսթէրմէքտէ
իտի, վէ մէզպուրէ կէնճ գըղն
եանընա կիտէրէք։

—Պու իսէ, տէտի, տահա պիր ազ
էվվէլ կէլմիշ օլտուղու հալտէ, պաշ
գալտըրմաեա չալըշմըշ տըր։ Պէն տէ
քէնտիսինի թէսկին իթմէք իւզէ,
հավուզտա սուեա պաթըրտըղմ-
տան, նասըլքի կէօրմէքտէսինիզ,
գէմբլտանամազ օլտու։ Իհթիմալ
տիր քի, մէրգումէ պու տէրստէն
իսթիֆատէ իյլէեէճէք տիր։

Թապիպ Ժանա տօղրու եագլաշ-
տը, վէ մէզպուրէնին պիլէյինի
գալտըրըպ, քէնտի բարմաղընը
տամտրը իւզէրինէ վաղ իյլէտի, վէ
մուայեէնէ իթթիքտէն սօնրա,

—Պաեբրմըշ տըր, տէտի, վէ
նապզը բէք աղըր վուրտուղուն-
տան, թէէմին իտէպիլիրիմ քի գան,
հարէքէթի հաեաթիեէսինտէն էէ-
ման իքի սիւլիսինիւ զայպ իթմիշ
տիր։ Պու հալտէ, պու սապահ հա-
վա սօղուգ տուր, վէ շու գատընէն
ըսլագ էլպիսէլէր իլէ պրագբրմասը
տա ինսանկյէթ իգթիզասընտան
տէյիլ տիր, չիւնքի պէօյլէ պրա-
գբլըր խսէ, պիր սաաթ սիւրմէզ էս-
լիւր։ Պէնիմ էֆքեարբմճա պու
պիչարէ, խասթալարընտ տայիրէսինէ
կէօթիւրիւլիպ, էլպիսէսի հէմման
տէյիշիմէլի տիր։

—Պէն շիմտի խասթախանէ մէ-
մուրու օյան գատընլարտան կէ-
թիրթիրիրիմ, տէտի թիմարխա-
նէ նաղբրը, անլէր տօղթօրուն թավ-
սիեէսի իւզրէ, էլպիսէսինի թէպ-
տիլ իտէրլէր։ Թա՛պարօ, էկէրչի
պու տիվանէնին ագլը պաշընա կէ-
լիպտէ, եէնէ պաշ գալտըրըր խսէ,
պիր իքի կիւն գատար պիր պատ-
ըմտա թէվգբֆ իթթէնիզ, ֆէնա
իթմէզսինիզ զանն իտէրիմ։ Պունու
եաբտըզընըզտա, պիր ազ էվվէլ
քէնտիսինէ վիրմիշ օլտուղունուզ
տէրսի իւմալ իթմիշ օլուրսունուզ։

—Բէք իյի, էֆէ՛նտիմ, տէեու
ճէվապ վիրտի պէքճի, հէմ տօղ-
ըուեու սէօյլէյի՞մ մի, պէն տէ պու
էֆքեարտա իտիմ։

—Շու էնատէ պօտրումիարտա
գա՞չ նէֆէր տիվանէլէր պուլուն-
մագտա տըր։

—Միւէպպէտէն պօտրումիարտան
չէգմաեաճագ օյանլարտան պաշգա
քիմնէ եօգ տուր, անլէր տէ զէվալ-
ը Մարիօնուն գաթիլլէրի տիրլէր։

—Պունլար հալէա գուտուրմո՞ւշ
մու տըրլար։

—Ա՛հ, հէր վագբթտան զիեատէ
գուտուրմուշ հալտէ տիրլէր։

—Քէնտիլէրինէ հէր կիւն լաղըմ
օյան թէրպիեէյի վիրիեո՞րմուսու-
նուզ։

—Էվվէթ, էֆէ՛նտիմ, օլ պապ-
տէ ասլա գուսուր իթմէեօրում։

—Բէք ալէա, Թա՛պարօ, սիզ
զիգբյմէթ պիր քիմէսինիզ, վէ

ԻԼԱՆԹ

—

ԵԷՆԻ ԱԳՋԷ ԲԻԱՆԳՕՍՈՒ
ՀԻՒԲԻՒՄԷԹԻՆ
ԹԱՀԹԸ ՓԷՖԱԼԷԹԻՆՏԷ ՏԻՐ
ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ ԴԵԿՏ. 15 ՏԷ
ՉԷՖԻԼԷՃԷՐԷ ՏԻՐ

Իշպու Եէնի ագջէ բիանգօսու, եէսի Թագսիթտէ չէքիմիշ օլան 46,640 բարէ իդրամիեէյի համիլ տիր։

Անա պիլէթլէրինին տէեր ֆիեաթը բէամէն գաբարլաշըբըմըշ օլուպ, պիրինճի իքի թագսիլէրին գաբարալարը իչին ԹԻՒՄԻՆ ՊԻԼԷԹԼԷՐ 22 ՖՐ. 50 ՍՆԹ. վէ ՆԸԼԵԸՃ ՊԻԼԷԹԼԷՐ 11 ՖՐ. 25 ՍՆԹ. տիրլէր։

Իշպու եէնի ադ չէ բիեանգօսունտա էն զիեատէ պախթիեար պուլունան, պայըճա իքրամիեէ օլարագ 500 000 ՖՐԱՆԳ գաղանճագ տըր։

Իշպու Բիանգօստա գաղանըլամագ պայըճա իքրամիեէլէր աթիտէ պէհան օլունուր.

1	պիլէթ	գազա-	Ֆր. Ֆր.
	»	նաճագ	312,500–312,500
1	»	»	187,500–187,500
1	»	»	125,000–125,000
1	»	»	75,000– 75,000
1	»	»	62,500– 62,500
2	»	»	50,000–100 000
2	»	»	37,500– 75,000
5	»	»	31,250–156,250
2	»	»	25,000– 50,000
12	»	»	18,750–225,000
1	»	»	15,000– 15,000
24	»	»	12,500–300,000
4	»	»	10,000– 40,000
3	»	»	7,500– 22,500
52	»	»	6,250–325,000
6	»	»	5,000 – 30,000
108	»	»	3,750 –405,000
214	»	»	2,500 –535,000

վէ զայրիհիւմ վէ զայրիհիւմ։

Պու մէպլաղ, գանղը պանգա պանգնօթու օլուր իսէ օլսուն, եախօտ Ալմանիա, Ֆրանսա, Ավստրիա, Ինկիլթէրրա վէ սայրէ իւղէրինէ չէքիմիշ բօլիցա պուլունսուն, վէ եախօտ գանղը մէմլէքէթին օլուր իսէ օլսուն բօսթա բուլու եախօտ բօսթախանէ իւղէրինէ բօլիցա օլարագ կէօնտէրիլտիկինտէ, սիբարըշ օլուշան անա պիլէթլէրինի, գաբալը մէքթուպ ատրուինտէ վէ հիւքիւմէթին արմասը իլէ վէ բօսթա վասըթասը յա հէր միւշթէրիեէ վսգթինտէ, վէ պիրինի իքի թագսիթլէրինին պիլհիւմլէ գուրալարը իչին մէրի իւլիճրա օրմագ իւզրէ, ատրհալ կ.օնտէրրիզ։

Պիլէթլէր հէր ատֆա կէօնտէրիլտիկինտէ, գուրանըն բէսմի բրոկրամընը, վէ հէր գուրա քէշիանսին միթագլը պիլէթ սաթրն ալմըշ օլանա գուրանըն բէսմի լիսթասընը կէօնտէրէճէ։ Յիդ Իքրամիեէլէր հիւքիւմէթին գօնթրօլու թահթընտա օլարագ, էկէր արզու օլունուր իսէ, գազանանըն իգամէթ լթտիկի շէհիրտէ, նագտէն թարաֆըմզտան թէէտիեէ օլունճագ տըր։

Սիրարըշար տօղրուտան տօղրուեա աթիտէքի ատրէսէ կէօնտէրիլմէլի տիր.

Bureau principal de Loterie
Isenthal & Cie
Hambourg (Allemagne)

Պիլհիւմլէ էվրօբա լիսանդարը իլէ մէքթուպլարըշը։ Ճարգ իլէ Համպուրկ արասընտա մէքթուպլար 180 սանթիմ կիտէրլէր։

Սահիպ իւլ իմզանըն մադատասընտա, 1880 դեկտ. 20տէ բէշիտէ օրտնանճագ բիանգօ իչին Եռնանիսթան միլլէթ պանգասը իսթիդրազը բրօմէսէրի, հէր պիրի 6չար ղըրուշա սատ.ըլմադատ տըր։

Գազանճագ նիւմէրօրար 9 նիւմէրօ օրուպ, էն պիւյիւք իքրամիեէ տախի 100,000 ֆրանգ տըր, վէ մէպլաղը մէղքիւր, գազանբլարդը թադտիրատէ, եալընըզ պիլէթին ըսգ օնթօսու իսիլէրէք, մադի իւլ իմզա թարաֆընտան թէէտիեէ իսիլէճէք տիր։

Խարիճտէն բրօմէս սաթըն ալմագ իսթէեէնէր, պիլէթին տէեր ֆիեաթինը տախի պիրլիքտէ կէօնտէրմէլի տիրլէր։

Գալաթատա Գօմիսիօն խանընտա նօ. 18.

Ժ. Տ. ԾԱՆԷԹԹՕ

---

1 մախ, վէ 300 զիրա պաղչէ, վէ թահթընտա մէատուա տիւքքեանը միւշթէմիլ խարապ ախշագ պիր պագ մէնղիլ։

116 . . 12,535. Պէշիքթաշտա, Սինան բաշայի Ամիդ մահէլլէսինտէ, Պէշիքթաշ ճատատէսինտէ, 80 զիրա արսատա մէպնի, ֆէվզընտա 2 օտա վէ պիր մաղազաեը միւշթէմիլ, սէնէվի օն պին ղրշ. քիրալը քեարկիր պիր պագ պէօրքճի ֆուրտունու կէատիկինին 120 սէ հիմանէն 15 սէ հիմի։

19 . . 4000. Թավուգ բաղարընտա, Ամիդ Ալի բաշա մահէլլէսինտէ, Խաղինէտար խանը տէրուինինտէ, օրթա գամատա, 40 զիրա արսատա մէպնի, չէհրի 40 ղրշ. քիրաեը միւթէհամիլ քեարկիր պիր պագ օտանընը պիւթիւնիւ։

12 վէ 6 . . 63,000. Պէյօղլուտա, քեամիթպ Մուսթաֆա Զէլէպի մահէլլէսինտէ, Պարթաճը չըգմաղընտա, 130 զիրա արսատա մէպնի, 12 օտա, վէ պիր մախի միւշթէմիլ, չէհրի 400 ղրշ. քիրալը իքի պագ քեարկիր, վէ իքի պագ ախշագ մէնղիլլէրին պիւթիւնիւ։

92 . . 5000. Էսիրնէ գաբուսունտա. Զագըբ ագա մահէլլէ վէ ճատատէսինտէ, 50 զիրա արսատա մէպնի, պիր օտա վէ պիր մախ, վէ 20 զիրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշագ պիր պագ մէնղիլ։

3 . . 35 000. Ռէզուն չարշըսա, Պազարը ճէմիա մահէլլէսինտէ, Ա.յնալը խան սօղ.ագընտա, 150 զիրա արսատա մէպնի իքի օտա վէ պիր մախի միւշթէմիլ, չէհրի 400 ղրշ. քիրալը քեարկիր պիր պագ չէօրքճի ֆուրտունու կէատիկինին 120 սէ հիմ իսթիպարլյէ 70 սէ հիմի։

151 վէ 119 . . 6050. Հէքիմօղլու Ալի բաշատա, Տաֆտա բաշա մահէլլէսինտէ, Հէքիմ օղլու ճատատէսինտէ, 160 զիրա արսատա մէպնի, պիր մախ վէ 1860 զիրա պաղչէյի միւշթէմիլ միլք մա կէատիք ախշագ պիր պագ պէրպէր, վէ պիրա կէատիք գասատագ ատիւքքեանլարընը բուլ հիսսէլերի։

79 վէ 71 . . 7500. Կէտիք բաշատա, Տիվան Ալի մահէլլէսինտէ, Միւսէլլիմ սօղ.ագընտա. 90 զիրա արսատա մէպնի, ֆէվզընտա իքի օտանէը միւշթէմիլ, չէհրի 250 ղրշ. քիրալը քեարկիր պիր պագ պագդալ վէ հայլաճ ատիւքքեանլարը կէատիքլէրինին, 120 սէ հիմ իսթիպարլյէ 15 սէ հիմ հիսսէլերի։

17, . . 1200, Մէվլէվի խանէ գաբուսունտա, Իպրահիմ չավուշ մահէլլէսինտէ, պիր օտա վէ պիր մախ վէ 80 զիրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշագ պիր պագ մէնղիլ։

9, . . 2500. Պէյօղլուտա, Շէյխ Իսլամ Հիւսէյին ադա մահալլէսինտէ, Ասիրալը խան սօղ.ագընտա, 75 զիրա տէրուինտէ պիր մախի միւշթէմիլ պիր գբթա մէնղիլ արսատընը սիրլիս հիսսէսի։

5. . . 2000, Շէհիր էմինի գուրպինտէ, Տէնիզ Ագատալ մահալլէսինտէ, Գոլ պաշը սօղ.ագընտա, 40 զիրա արսատա մէպնի, պիր օտա վէ 40 զիրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշագ պիր պագ մէնղիլ։

49 վէ 45, . . 10,000, Սիլիվրի գաբուսունտա, Իպրահիմ բաշա նամ տիկէր Խանճ գաբակէօղ մահէլլէսինտէ, Սիլիվրի գաբուսու ճատատէսինտէ, 250 զիրա արսատա մէպնի, պիր մախ վէ իքի տատէտ ատքեաքիսի միւշթէմիլ, վէ 1500 զիրա պաղչէյի խարապ պիր պագ հաճճանընը նրսֆի հիսսէսի։

37, . . 123.100. Գալաթատա, Օղճա Մուսա մահէլլէսինտէ, չէհրվար սօղ.ագընտա, 80 զիրա արսատա մէպնի իւչ օտա վէ պիր մախ, վէ 534 զիրա պաղչէյի միւշթէմիլ, պէր մուճիպի խարիթա ախշագ պիր պագ մէնղիլ։

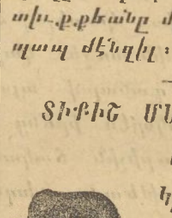
48 վէ 46, . . 25,000, Գասաբ գարիյէսինտէ, Ճաֆէր ագա մահէլլէսինտէ, Եօղուրճաճու ճատատէսինտէ, 60 զիրա Հալեպիյէի գահվէ, վէ 40 զիրա Հալեպիյէի Սալաշ պագ.գալ ատիւքքեանը, եէսի տէօնիմ պագ, վէ իքի պուչուք տէօնիմ Զաեբը մահէլլէրինին բուլ հիսսէլերի, չէհրի պին ղրշ. քիրալը։

73 վէ 67, . . 4500, Թօրթանէճ Դարապաշ մահէլլէսինտէ, Պօղազ քէսէն ճատատէսինտէ, 300 զիրա արսատա մէպնի եէսի օտա վէ պիր մախ, վէ 70 զիրա պաղչէյ, վէ թահթընտա 3 պագ ատիւքքեանը միւշթէմիլ, չէհրի 800 ղրշ. քիրալը իքի պագ ախշագ մէնղիլլէրին նրսֆի հիսսէսի։

. . . . . 40,000, Բումէլի գավաղընտա քեային, պիր թարաֆտան տէրե, վէ պաղէն հաճի Հասան ագա իլէ զէվճէսի իւ հաէլէրինտէ թարա, վէ թարաֆը սէլէսէսի տէրէյի մէզքիւրէյէ միւնթէհէի թարիգի ամ, պէր մուճիպի խարիթա 10,500 զիրա պաղչէ, վէ տէրուինտէ պիր մախ, տէր հավիզ վէ պիր պաղչէպան օտասընը պիւթիւնիւ։

24 վէ 22, . . 15,000, Իսկիւտարտա, Սիւլեյման ագա մահէլլէսինտէ, 100 զիրա արսատա մէպնի 4 օտա վէ պիր մախ, վէ 150 զիրա պաղչէ, վէ թահթընտա մէատուա տիւքքեանը միւշթէմիլ ախշագ պիր պագ մէնղիլ։

ՏԻԲԻԾ ՄԱԲԻՆԱԼԱՐԸ ԻԶԻՆ ԹԻՐԼԻ



Մաքսիմալ ոգի հատուցեալ դիմադրող մեքենա

Կրասիօտա Ճօն Դլարդը դուամբանեսորընն էն ալեա վէ դավի մաքինա թիրէսի, պուրատա, Պէյօղլու վէ Գալաթա վէ Իսթանպուլ մաղազալարընեն քեաֆֆէսինտէ պուլունուպ թօքատան վէ բարչա բարչա, սաթքն ալմագ խմիէեէնէրին, Գալաթատա Վէյսիօտա սօղ.ագընտա 13 նիւմէրօրու մաղազատա, վէ Իսթանպօլտա Հաճի Բէօյէք ճամիսինտէ 64 նիւմէրօրու մաղազատա միւբաճաաթ իթմէյէրի։

Պիւյիւք ատճէնթէ

ԷՄՐՄ Թ. ՀԱՆՕՖԼԻ

Ամի իւլ զիքր արասար, տէրատէնի միւզայիսէ պուլունտուղունտան, թարիպ օրանլարընն ալէյ ուսուլ բէյ ագճէյէրինի, էվվէլճէ խաղինէյէ թէպլիմ էյլէմէյէրի, վէ հինի միւզայիսէ ատ, հէր քիմին իւհատէսինտէ թէգարընիւբ խաէր իսէ, թէֆիվզի հագգընտա իսթիսալի լազըմ կէլէն իրատէյի ալիյէ շէրեֆթէպլիւգ պայրամտա գատան սօնրա, բէյ ագճէյէրի մահսուլ օրանուպ, պաղը մուճէճէյէրի տախի, օսմանը լիրասը եէրզ ղրշ. օրարագ, ան նագտ իսթիհսալ գըլընճաղը ճիհէթլէ, թարիպ օրանարընն, 97 սէնէսի շէհրի զիլհիճճէնին օն ալթընճը ճիւմա իրթէսի կիւնիւնտէն իթիպարէն պիր հաֆթատա գատար, էվվէլճէ հիմատուն խաղինէյի ճէլիկէօր մահրուսատ տայիրէսինին կէլմէլերի, Վադբթ, վէ Լա Թիրբի, վէ Իսթանպոլ, վէ Մանդումէի էֆբեար զաղէթտարյա, պունտան ագտէմ իրան դըրընմշ իսի. շէհրի մէղքիւրուն եիկիրմի իւչինճու ճիմա իրթէսի կիւնիւնտէն իթիպարէն, պիր հաֆթատա տէկին, միզայիսէյի սանկէսի իճրա գըլընճաղընտան, զիրը օրանան արասարա թալիպ օրանլարընն, էյլեմի մէղքիւրէտէ մահրուսատ տայիրէսինէ կէլմէլերի, իքինճի տէֆա օրարագ իրան վէ իսլամ օրանուր։

7, . . 5,400, Պէյօղլունտա։ Թէբէ պաղչընտա, Ալթընճը տայիրի դարըբընտա պէր մուճիպի խարիթա, 200 զիրա արասայի վագֆկէ։

8, . . 75,000, Մահէլլի մէղքիւրտէ պիր մուճիպի խարիթա, 250 զիրա արասայի վագֆկէ։

9, . . 75,000, Մահէլլի մէղքիւրտէ, պէր մուճիպի խարիթա, 250 զիրա արասայի վագֆկէ։

10, . . 75,000, Եինէ մահէլլի մէղքիւրտէ, պէր մուճիպի խարիթա, 250 զիրա արասայի վագֆկէ։

11, . . 75,000, Եինէ մահէլլի մէղքիւրտէ, պէր մուճիպի խարիթա, 250 զիրա արասայի վագֆկէ։

12, . . 103,750, Եինէ մահէլլի մէղքիւրտէ, պէր մուճիպի խարիթա, 450 զիրա արասայի վագֆկէ(1)։

Համպուրկ հիւքիւմէթի, պիւյիւք պիր Բիանգօ իճրասընա եէնիտէն միւասատէ իթմիշ, վէ պու թէչէպպիւտէ պիր հիսսէն բէվամ վ. հէր թարաֆտա էմնիյէթ քէսպ իթթիրմէք իւզրէ, հիւքիւմէթի միւշարիւյհա, քեաֆֆէյի իքրամիեէլէրին թէէտիեէսի մէսուլիեէթինի տէրիւհատ իյլէմիշ տ'ր։

Համպուրկ հիւքիւմէթինին, Ալմանիանը էն զէնկին հիւքիւմէթլէրինտէն օլմասը, վէ թէէսիեաթը, հիւքիւմէթին քեաֆֆէյի Խաղինէ ֆօնտօպարըյա թէէմին իսիլմէսի ճիհէթիյլէ, իշ պու Բիանգօնուն մաղսուլիեէթի հագգընտա ասլա շիւրհէ գալմազ։ Իպանթալ վէ շիւրքեասը պահգասընն, պիլէթլէրին միապատեասընը եէնիտէն տէրիւհատ իթմիշ օլմասը տահա ահա պիւյիւք պիր էմնիյէթ տիր։

Մէղքիւր Բիանգօեա տայիր օլան իսանպու կիւնքի զաղէթամըզտա միւնտէրիճ տիր։

Գօմիսիօնճու օրմանարագ, տօղրուտան տօղրուեա պիլէթ սաթըն ալմագ իսթէեէլէր։ սիբարըշարընը տօղրուտան տօղրուեա Համպուրկտա Իսանթալ վէ շիւրքեասը Բիանգօնուն պայրամ մէրքէզինէ կէօնտէրիլէր տահա էյի իթմիշ օրարար։

---

(1) Պիրինճի հիզատաքի բագամար, մէղքիւր արասարընն Դիւմէրօրարընը, վէ իքինճի հիզատաքի բագամար տախի, գըյմէթի մուխամմէնէյէրինի պիլտիրմէքտէ տիրլէր։

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԷԹԱ
ԿԱՐԱՊԵՏ Ճ. ՃԱՆՕՒԿԵՆ,

ՍԱՐՐԱՓԻՏՔ

ԵՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱԼԱՐԸ

Լօնտրա 27 Նոյ.

Ինկլիզ	գօնսոլիտի	100–9/16
Էսհամը	Ամամիէ աչըրը	10-3/16
»	» գարանտը	12-1/8
1865	Իսթիդրազը	13-5/8
1869	»	13-5/8
1871	»	68-7/8
1872	(Պօնտու Թրէզօր)	20-
1873	»	11-1/2
Օսմանը	Պանգասը	11-5/8
Ռուսիա	Իսթիդրազը 1873	90-3/4
Մըսրը	Իսթիդրազը պիրլէշմիշ	66-3/8
»	Իսթիեազը (չրմէնտ.)	93-1/4
Տէվլէթը	Ամէնին 1877 Իսթիդրազը	82-1/2
Տարբա	տանիէ	74-1/8
Մըսրը	Մօչիա Իսթիդրազը	97-
1877	Մաճարիսթան էհամը	94-1/8
Գամպիօ	Բարիզ 3 ոպ վատ	25-52

Բարիզ, 27 Նոյ.

Ֆրանսըզ	ֆոնտասու 3%	85-62 1/2
» »	3% Ա. մորթիմանը	–
» »	5%	119-22
Էսհամը	Ամամիէ աչըրը	11-50
» »	գարանտը	12-20
1865	Իսթիդրազը	67-
1869	»	67-
1873	»	57-
Ռուսիէի	չրմէնտ. Թահվիլա.	40-50
Օսմանը	Պանգասը	536-25
Դրէսի	լիօնէ	965-
Ռուս	ֆոնտասու 5% (1877	95-3/4
Ռուսիանըն	Շարք իսթիդրազը	57-3/4
Իսպանիա	ֆոնտասու	87-60
Մըսրը	Իսթիդ. պիրլէշմիշ	336-25
Իսպանեա	խարիճի իսթիդրազը	94-7/8
Գամպիօ	Լօնտրա իւղէրինէ	25-28

Բարիս, (Պուրսար) 28 Ն.յ.

Ֆրանսըզ	ֆոնտասու 5%	119-10
Էսհամը	Ամամիէ	12-45

Վիէննա, 27 Նոյ.

Լօնտրա	իւղէրինէ գամպիա	117-50
Ռուսիէի	տեմիր եօլ Թահվիլաթը	15-70

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ.	Ամ. հոկտ.	14 ագշամ. գբ. 13- 5
»	»	նոյ. 15 սպհ. աչ. 13-10
»	»	Էն եիւքսէք 12-39
»	»	Էն աշաղը 13-13
»	»	Սաաթ 5 տէ 13-
1865	Իսթիդ. (Մութօն)	6% ֆ. 62-
1865	» »	6% ֆ. 63-
1869	» (Բինար)	6% ֆ. 60-
1872	» (Պօնտու Թրէզօր	19-1/4
1873	» (Բինար)	6% ֆ. 58-
Ռուսէի	չրմէնտրֆէր	37-1/2
Իէբօր	ղուրուշ	–
Հէվալէսիզ	»	30-
Ագշէ	ֆայիզի %	10-

ԱԳՍԻՕՆԼԱՐ ՖԻՏԱԹԸ

Դրէսի ժէնէրալ 6%	3-1/2
Օսմէթէ ժէն 6%	4-1/2
Իսթանպոլ Պանգասը	7- 5
Օսմէթէ Օթման	4- 3
Թրամվայ 5%	410-
Լավրիօմ (մատէն)	96-
Աքսիօնլարտա իշ եօգ	

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱՋԱՍԸ

Օսմանը վիրասը 100 ղրշտան	Դշ Փ.
Ինկլիզ վիրասը	109-35
Ֆրանսըզ ալթունու	87-30
Բօղ	90-
Գրիմից ալթունու	51-50
Պէհազ մէճիտիյէ	107-18
Մէթալիք	212-20
Պէնկիք	211-20
Սկթլզդ	118-10
Պաղըր	500-
Գարպօն գայիմէսի գարիք	807-

ԳԱՑՄԷՆԻՆ ԲԻԱՋԱՍԸ

Էն եիւքսէք	1220-
Էն աշաղը	1220-
Սաաթ 5 տէ	1220-